

JOSHUA

Di Beebaa Joshua

Di haga modongoohia:

Di Beebaa Joshua la di kai o tauwa o digau Israel dela ne hai gaa kumi tenea go Canaan, i lala di tagi go Joshua dela ne kae di lohongo dagi o Moses. Nnagadilinga hangan-galungalua hagabalagau ala i lodo di beebaa deenei la go di hula i lodo di monowai Jordan, di mooho o Jericho, tauwa i di waahale go Ai, mo di haga hoou o di hagababa i mehanga Dimaadua mo ana daangada.

Di gubu dela koia e modongoohia humalia i lodo di beebaa deenei, le e hai boloo: *“Dangi nei goodou hilihilia be di ma koai dela e hai hegau ginai goodou. Gei au mo digau o dogu hale, gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua!”* (24.15)

Di hagahonu o di beebaa deenei:

Di kumi tenea go Canaan (1.1–12.24)

Di duwwe o tenea deela (13.1–21.45)

a. Tenea i bahi i dua Jordan (13.1-33)

b. Tenea i bahi i dai Jordan (14.1–19.51)

c. Nia waahale o nia daangada e llele ginai gi daha mo nia haingada (20.1-9)

d. Nia waahale o digau Levi (21.1-45)

Nia madawaawa i bahi i dua guu hula gi nadau henua (22.1-34)

Di boloagi hagaodi Joshua (23.1-16)

Di haga hoou di hagababa i Shechem (24.1-33)

Dimaadua e hai ang gi Joshua gi gumudia Canaan

¹ Muli hua di made o Moses, tangada hai hegau Dimaadua, gei Dimaadua ga helekai gi tangada hagamaamaa Moses go Joshua, di tama a Nun, ² ga helekai, “Dagu dangada hai hegau go Moses guu made. Hagatogomaalia dolomeenei, goe mo digau Israel huogodoo, gaa hula laalodo di monowai Jordan gilodo tenua dela e gowadu ko Au. ³ Au ga gowadu gi di goe mo agu daangada huogodoo nnenua huogodoo ala gataele goodou nolodo, be dagu hai ne hagi anga gi Moses.* ⁴ Deenei di geinga o di godou henua, tugi i di anggowaa i bahi ingaaga gaa hana gaa dau loo gi nia gonduu o Lebanon i bahi ingeia, mai idi monowai damana go Euphrates i bahi i dua gaa hana gi tenua o digau Hittite, gaa dau loo i di Tai Damana go Mediterranean i bahi i dai. ⁵ Joshua, deai tangada e mee di haga magedaa goe i di waalooloo o do mouli ai. Au ga madalia goe be dagu hai dela nogo madalia Moses. Au ga hagalee loo e diiagi be e hudu goe gi daha.* ⁶ Goe gi maaloo mo tee madagu, idimaa, goe dela ga dagi nia daangada aanei, idi nadau hula e hai mee gi tenua dela ne hagababa ko Au ang gi nadau maadua mmaadua.* ⁷ Goe gi maaloo hudue madagu, hagamahi daudalia nia haganoho huogodoo ala ne gowadu go dagu hege go Moses. Hudue haga balumee ina taganoho e dahi i nia maa, gei goe gaa gila humalia i nia gowaa huogodoo ala e hana ginai goe. ⁸ Di Beebaa Haganoho e hai gii dau i nia madagoaa huogodoo ma ga daumaha goodou. Kuulu ina ginai boo mo aa. Goe daudalia nia mee huogodoo ala e hihi no lodo, gei goe ga maluagina gei gaa gila. ⁹ Goe gi langahia agu helekai ala ne hai adu gi di goe, bolo goe gi maaloo gei

* 1.3: Deuteronomy 11.24-25

* 1.5: Deuteronomy 31.6,8; Hebrews 13.5

* 1.6: Deuteronomy 31.6,7,23

gi de madagu. Hudee madagu be manawa gee, idimaa, Au go Dimaadua go doo God, ga madalia goe i nia gowaa huogodoo ala e hana ginai goe.”

Joshua e wanga nia haganoho gi nia daangada

¹⁰ Joshua ga helekai gi nia dagi o digau Israel ¹¹ bolo gii hula gi lodo di waahale laa, ge gi helekai gi nia daangada huogodoo, “Hagatogomaalia ina godou hagangudu, idimaa, i muli nia laangi e dolu, gei goodou gaa hula gi di baahi i golo di Monowai Jordan, ga hai gowaa gi tenea a Dimaadua dela go di godou God e gowadu gi goodou.”

¹² Joshua ga helekai gi nia madawaawa Reuben mo Gad, mo di baahi di madawaawa Manasseh boloo,* ¹³ “Goodou gi langahia Moses, go tangada hai hegau Dimaadua, dela ne hai adu gi goodou bolo Dimaadua, dela go di godou God, ga gowadu gi goodou tenea deenei dela i bahi i dua o Jordan e noho ai goodou. ¹⁴ Godou lodo mo godou dama mo godou manu gaa noho i ginei, gei godou gau dauwa ala gu hagatogomaalia ang gi tauwa, gaa hula laa lodo di monowai e hula i mua godou duaahina digau Israel e hagamaamaa digaula, ¹⁵ gaa dae loo gi di nadau kumi tenea dela i bahi i dai Jordan dela e wanga go Dimaadua di godou God gi digaula. Di madagoaa hua nia madawaawa Israel huogodoo gaa noho i di aumaalia i golo, gei goodou la gaa mee di loomoi, gaa noho i ginei, gaa noho i di godou henua dela i bahi i dua o Jordan, dela go tenea a Moses tangada hai hegau Dimaadua ne gowadu gi goodou.”

¹⁶ Gei digaula ga helekai gi Joshua, “Gimaadou gaa hai nia mee huogodoo ala ne hagi mai kooe, gaa hula gi au gowaa huogodoo ala e hagau ginai gimaadou. ¹⁷ Gimaadou ga hagalongo laa adu gi di goe, gadoo be gimaadou ala nogo hagalongo gi Moses. Dimaadua dela

* 1.12: Numbers 32.28-32; Deuteronomy 3.18-20; Joshua 22.1-6

go doo God la gi madalia goe be dana hai dela nogo madalia Moses. ¹⁸ Tei dangada dela ma ga hai baahi be hagalee e hagalongo gi au haganoho de hilihili, le e daaligi gii made. Goe gi maaloo gei gi de madagu!”

2

Joshua e hagau ana daangada hagadina hagammuni gi Jericho

¹ Joshua ga hagau ana daangada hagadina hagammuni dogolua mai i di waahale laa i Acacia belee hula e hagadina hagammuni tenuous go Canaan kaedahi go di waahale go Jericho. Meemaa gaa hula gi di waahale deela, gaa noho i di hale o di ahina huihui dono huaidina go Rahab.* ² Gei di king o Jericho ga longono ia bolo digau Israel gu lloomoi anaboo belee hagadina hagammuni tenuous deela. ³ Gei mee gaa hai dana hegau gi Rahab boloo, “Nia daane ala i lodo doo hale ne lloomoi belee hagadina hagammuni tenuous hagatau! Laha mai meemaa!”

⁴⁻⁶ Gei di ahina deela ga helekai anga, “Nia daane gu lloomoi gi dogu hale, gei au e de iloo be meemaa ne loomoi i hee. Malaa, meemaa guu hula ana hiahi i mua di tai o di bontai di abaaba, gei au e de iloo labelaa di gowaa dela ne hula ginai meemaa. Gei maa goodou ga limalima di daudali meemaa, gei goodou gaa dae adu gi meemaa.” (Gei Rahab guu lahi nia daangada hagadina hagammuni aalaa gi tomo di hale, gaa dugu meemaa hagammuni i lala nia geinga ala ne doho go mee i golo.) ⁷ Gei digau hai hegau o di king ga hagatanga i di waahale gaa hula, gei di bontai di abaaba guu tai i muli digaula ne hula. Digaula gaa hula ga halahala digau hagadina

* 2.1: Hebrews 11.31; James 2.25

hagammuni o Israel gaa dau loo gi di ala dela e hana laa lodo di monowai Jordan.

⁸ I mua nia daangada dogolua hagadina aalaa gaa kii, gei Rahab gaa hana gi nua gi tomo di hale, ⁹ ga helekai gi meemaa, “Au gu iloo bolo Dimaadua ne gowadu gi goodou tenua deenei. Digau huogodoo tenua deenei e mmaadagu huoloo i goodou. ¹⁰ Gimaadou gu longono di hai a Dimaadua dela ne haga bagu di Tai Mmee* i godou mua, i di godou madagoaa dela nogo lloomoi i Egypt, gei gimaadou gu longono labelaa bolo goodou gu daaligi a Sihon mo Og, nia king dogolua o Amor i bahi i dua o Jordan.* ¹¹ Gimaadou gu mmaadagu huoloo i di madau longono gimaadou nia mee aanei, gei gimaadou huogodoo la gu paagege madau hagamaanadu i goodou. Dimaadua di godou God, go di God i di langi i nua mo henuailala. ¹² Dolomeenei gei goolua gi heia di gulu hagamodudahi mai i dono ingoo, bolo goolua ga dumaalia anggi digau dogu hale, be dagu hai dela ne dumaalia adu gi goolua. Gei goolua gi heia tei mee haga modongoohia gii mee ai dagu hagadonu goolua. ¹³ Goolua gi hagababa mai gi di au bolo goolua ga haga dagaloaha dogu damana mo dogu dinana, ogu duaahina daane mo ogu duaahina ahina, mo nadau hagadili huogodoo! Hudee dugu anga gimaadou gi mmademmade!”

¹⁴ Gei nia daane aalaa ga helekai gi mee, “God gi daawa ina mau mouli maa gimaua ga hagalee haga gila aga mau helekai aanei. Maa goe ga hagalee hagianga gi dahi dangada i mau mee ala ne hai, gei gimaua ga hagababa adu gi di goe bolo gimaua

* 2.10: Di ingoo Hebrew di tai deenei i nnelekai Hebrew go Yam Suph, dono hadinga bolo di Tai o nia Aalek * 2.10: Exodus 14.21; Numbers 21.21-35

ga hagahumalia goodou, i di madagoaa o Dimaadua ma ga dugu mai gi gimaadou tenuta deenei.”

¹⁵ Rahab ga gaamai dana loahi damana, ga haga hege ia nia daane aalaa gi lala i lodo di bontai dului, idimaa, di hale o maa le e hau i hongo di abaaba di waahale deelaa. ¹⁶ Gei mee ga helekai gi meemaa, “Goolua hula mehanga nia dama gonduu aalaa, gi dee gida goolua go digau hai hegau o di king. Pala hagammuni i golo i nia laangi e dolu, gei digaula ga lloomoi, gei goolua gaa mee di hula i di gulu ala.”

¹⁷ Nia daane aalaa ga helekai gi mee, “Gimaua ga dadaahi di hagababa dela ne hai mai kooe gi gimaua bolo gimaua gi heia adu gi di goe. ¹⁸ Deenei dau mee dela e hai gii hai: Di madagoaa dela ma ga ulu mai ai gimaadou beleo oho di waahale deenei, gei goe gaa nnoo dau loahi mmee deenei gi di bontai dului dela nogo haga hege ia gimaua i no lodo. Laha mai do damana mo do dinana mo o duaahina mo di madahaanau o do damana huogodoo gi lodo doo hale. ¹⁹ Maa tangada i digaula ma ga ulu gi daha mo di hale gaa hana gi hongo di ala, gaa made, gei dono made la di made hua ni oono, gei gimaadou hagalee dau gi dono made. Gei maa dahi dangada dela i lodo o doo hale ma gaa lauwa, deelaa di mee e dau mai gi gimaadou.

²⁰ Maa goe ga hagi anga gi dahi dangada i mau mee ala nogo hai, gei gimaua gu hagalee dadaahi dau hagababa dela ne hai mai kooe gi gimaua bolo gimaua gi heia adu gi di goe.” ²¹ Gei ogo di ahina deelaa guu baba, ga hagau meemaa gii hula. Muli hua meemaa ne hula, gei di ahina deelaa gaa nnoo dana loahi mmee i di bontai dului deelaa.

²² Gei nia daane aalaa gaa hula gi lodo nia dama gonduu ga palapala hagammuni i golo, gei digau hai hegau o di king ga halahala meemaa, gei digi gidee ginaadou meemaa. I muli hua nia laangi e dolu, gei digaula

ga lloomoi labelaa gi Jericho. ²³ Nia daane hagdina hagamuni dogolua aalaa gallooa imehanga nia dama gonduu, gaa hula laa lodo di monowai gi di baahi i golo, gaa hula gi baahi o Joshua, ga hagi anga gi mee i nia mee huogodoo ala ne hai. ²⁴ Meemaa ga helekai gi Joshua, “Gimaua gu hagdono bolo Dimaadua gu dumaalia mai gi gidaadou tenua deela hatau. idimaa digau huogodoo ala i golo gu mmaadagu huoloo i gidaadou.”

3

Digau Israel guu hula laa lodo di monowai Jordan

¹ Luada dono daiaa, Joshua mo digau Israel huogodoo ga aala aga hagaluada, ga hagtanga i Acacia, gaa hula gi taalinga di monowai Jordan, gaa noho i golo, gaa tali i di gowaa deela belee hula laa lodo di monowai deela. ² Nia laangi e dolu nomuli, gei nia dagi digaula gaa hula laa lodo di waahale laa digaula, ³ ga helekai gi nia daangada, “Di godou madagoaa ma ga gidee e goodou digau hai mee dabu e kae Tebedebe o di Hagababa Dimaadua di godou God, gei goodou ga dahi aga godou golo, ga daudali adu digaula. ⁴ Goodou digi lloomoi gi kinei anadilaangi, malaa, digaula ga hagi adu gi goodou di ala dela e hula ai. Malaa, goodou hudee hula gi hoo hoo gi Tebedebe o di Hagababa. Hula gii tanga i di baahi maele i muli di maa.”

⁵ Joshua ga helekai gi nia daangada, “Haga madammaa ina goodou, idimaa, daiaa Dimaadua gaa hai ana mogobuna haga goboina i godou mua.” ⁶ Gei mee gaa hai digau hai mee dabu gi kae ina Tebedebe o di Hagababa i mua nia daangada ala e hula. Digaula guu hai be nia helekai a maa.

⁷ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Dagu mee dela ma gaa hai ko Au dangi nei le e hai nia daangada Israel

gi daamada gi hagalaamua goe be tangada aamua, gei digaula gaa donu ang gi ginaadou bolo Au e madalia goe, be Au dela nogo madalia a Moses. ⁸ Hai gi digau hai mee dabu gi aamo ina Tebedebe o di Hagababa, kae ina gii dau i di monowai, hula tuu i taalinga di monowai.”

⁹ Gei Joshua ga helekai gi nia daangada, “Lloomoi gi kinei e hagalongo gi nnelekai Dimaadua di godou God ala ga helekai ai. ¹⁰ Goodou ga lloo adu gi mua, gei Mee ga hagabagi gi daha digau Canaan, mo digau Hittite, Hivite, Perizzite, Girgash, Amor, mo digau Jebus. Goodou ga iloo laa bolo di God mouli la i godou baahi, ¹¹ i di godou madagoaa ma gaa mmada gi Tebedebe o di Hagababa o di Tagi o henuailala hagatau gaa hana laa lodo Jordan i godou mua. ¹² Malaa, dolomeenei hilihilia nia daane dilongoholu maa lua, e dahi mai i di madawaawa e dahi o Israel. ¹³ Di madagoaa hua digau hai mee dabu ma ga aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, go di Tagi o henuailala hagatau, gaa tuu gi lodo nia wai, gei Jordan ga hagalee mmidi. Nia wai ala e mmidi ia ga honu aga hua i di gowaa e dahi.”

¹⁴⁻¹⁵ Di madagoaa deela go di madagoaa o taugai, gei di monowai Jordan guu mmidi huoloo.

Di madagoaa nia daangada ga hagatanga di nadau gowaa nogo noho ai, gaa hula laa lodo di monowai Jordan, digau hai mee dabu gaa hula i mua digaula, ga aamo Tebedebe o di Hagababa. Di madagoaa hua digau hai mee dabu gaa tuu gi lodo di monowai, ¹⁶ nia wai gu hagalee mmidi, gu hagabudu i di gowaa e dahi e mogowaa i nua i di waahale go Adam, di waahale dela i baahi di waahale go Zarethan. Di baahi di monowai ia gi Tai Mmade la guu odi gu maangoo, gei nia daangada guu mee di taele laa lodo gi di baahi i golo hoohoo gi Jericho. ¹⁷ Di madagoaa nia daangada ne taele laa lodo di gowaa bagu, digau

hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, le e tuu i di gowaa bagu i tungaalodo Jordan, gaa dae loo gi nia daangada huogodoo la guu dau adu gi di baahi dela i golo.

4

Di haga duu aga o nia hadu haga langahia

¹ Digau huogodoo gaa hula laa lodo Jordan, gei Dimaadua ga helekai gi Joshua, ² “Hilihilia nia daane dilongoholu maa lua, tangada e dahi mai di madawaawa e dahi. ³ Helekai gi digaula gi kae ina nadau hadu e madangaholu maa lua i tungaalodo o Jordan, mai i di gowaa dela nogo tuu ai digau hai mee dabu. Helekai gi digaula gi aamo ina nia hadu aalaa dalia ginaadou gi dugua i di gowaa dela ga noho ai goodou boo nei.”

⁴ Malaa, Joshua ga gahi mai ana daane dilongoholu maa lua ala ne hilihili go mee, ⁵ ga helekai gi digaula, “Hula gi lodo Jordan i mua Tebedebe o di Hagababa Dimaadua di godou God. Tangada e dahi e kae dana hadu e dahi i hongo dono bakau, e dahi ang gi di madawaawa e dahi o Israel. ⁶ Nia hadu aanei ga haga langahia gi nia daangada di hai a Dimaadua ne hai. Dagidilaangi, godou dama ma gaa heeu be nia hadu aanei la ono hadinga aha adu gi goodou, ⁷ gei goodou ga hagi anga gi digaula bolo nia wai o Jordan ne noho, hagalee mmidi i di madagoaa Tebedebe o di Hagababa Dimaadua ne hana laa lodo di monowai. Nia hadu aanei e haga langahia hua beelaa gi digau Israel di mee dela ne hai i kinei.”

⁸ Malaa, nia daane aalaa gu daudali nnelekai Joshua. Be nnelekai Dimaadua ne hai ang gi Joshua, digaula guu kae nia hadu e madangaholu maa lua i tungaalodo o Jordan, e dahi ang gi di madawaawa e dahi o Israel, ga aamo gi di gowaa dela e noho ai digaula, gaa dugu i golo. ⁹ Joshua

gu hagabae labelaa ana hadu e madangaholu maa lua i tungaalodo Jordan, i di gowaa dela nogotuu ai digau nogo aamo Tebedebe o di Hagababa. (Nia hadu aalaa la i golo hua dangi nei.) ¹⁰ Digau hai mee dabu nogotuu i tungaalodo Jordan, gaa dae loo gi nia mee huogodoo guu lawa di hai, be nnelekai Dimaadua gi Joshua bolo gi hagi anga ina gi nia daangada gi heia, be di mee a Moses ne helekai gi Joshua.

Nia daangada gu hagalimalima guu hula laa lodo di monowai gi di baahi dela i golo. ¹¹ Di madagoaa digaula huogodoo ne dau i di baahi i golo di monowai, digau hai mee dabu ala e kae Tebedebe o di Hagababa Dimaadua gaa hula i mua nia daangada. ¹² Nia daane di madawaawa Reuben mo Gad, mo di baahi di madawaawa Manasseh, ala gu hagatogomaalia ang gi tauwa, guu hula laa lodo di monowai i mua digau Israel ala i golo, be nnelekai Moses ne hai gi digaula gi heia. ¹³ Digau dauwa e madahaa mana (40,000) ala gu hagatogomaalia gi tauwa, gaa hula i mua nnadumada Dimaadua gi di gowaa baba hoo hoo gi Jericho. ¹⁴ Di laangi hua deela, gei Dimaadua guu hai digau Israel gi modongoohia bolo Joshua la tangada aamua huuloo. Digaula gu hagalaamua a mee i di waalooloo o dono mouli, be di hagalaamua digaula nogo hai gi Moses.

¹⁵ Malaa, Dimaadua ga helekai gi Joshua ¹⁶ bolo gi helekai gi digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa gi lloo aga gi daha mo Jordan. ¹⁷ Joshua gu helekai gi digaula gii hai beela, ¹⁸ gei di madagoaa digau hai mee dabu ne dau taalinga di monowai, gei di monowai gu daamada guu mmidi ia labelaa, guu mmidi huuloo.

¹⁹ Nia daangada ne hula laa lodo Jordan i di madangaholu laangi o tahi malama, ga haga duu di nadau waa-hale laa i Gilgal i bahi i dua o Jericho. ²⁰ Deela di gowaa

Joshua ga hagabae ana hadu madangaholu maa lua ala ne gaamai i Jordan. ²¹ Gei mee ga helekai gi digau Israel, “Dagidilaangi, godou dama ga heeu adu gi goodou tadinga o nia hadu aanei, ²² gei goodou ga hagi anga gi digaula di hai o di madagoaa digau Israel ne hula laa lodo Jordan di gowaa maangoo. ²³ Hagi anga ina gi digaula bolo Dimaadua di godou God ne haga bagu di monowai Jordan, gaa dae loo gi di godou hula laa lodo di maa gi di baahi dela i golo, gadoo be dana hai dela ne haga bagu di Tai Mmee* mai gi gidaadou. ²⁴ Di hai deenei gaa hai nia daangada huogodoo henuailala gi iloo di mogobuna o Dimaadua, gei goodou ga hagalaamua Dimaadua di godou God gaa hana hua beelaa.”

5

¹ Nia king o Amor huogodoo ala i bahi i dai o Jordan mo nia king o Canaan huogodoo ala i di gili di tai go Mediteranean ne longono ginaadou bolo Dimaadua gu haga bagu Jordan gaa dae loo gi digau Israel ne hula laa lodo. Digaula gu mmaadagu huoloo, gu uli nadau gai i digau Israel.

Di sirkumsais ne hai i Gilgal

² Di madagoaa deelaa, gei Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Heia au hulumanu gi nia hadu gaa, sirkumsais ina digau Israel.” ³ Gei Joshua guu hai be nnelekai Dimaadua ne hai, ga sirkumsais digau Israel i di gowaa dela e haga ingoo bolo di Gonduu Sirkumsais. ⁴⁻⁶ Di madagoaa digau Israel ne hagatanga gi daha mo Egypt, nia daane huogodoo guu lawa di sirkumsais. Malaa, i lodo nia ngadau e madahaa ala nogo heehee ai nia daangada i lodo

* 4.23: Di ingoo Hebrew di tai deenei i nnelekai Hebrew go Yam Suph, dono hadinga bolo di Tai o nia Aalek

di anggowa, nia dama daane la digi sirkumsais. I di ha-gaodi gi muli di madagoaa deela, nia daane huogodoo ala guu mee di heebagi i di madagoaa digaula ne hagatanga i Egypt, la guu mmade, idimaa, digaula gu hagalee daudali Dimaadua. Mee gu hagamodu bolo digau aanei la hagalee dumaalia e mmada gi tenuta tomo ge logo ono meegai, dela ne hagababa go Mee ang gi nadau damana mmaadua.*

⁷ Nia dama daane digau aanei la digi sirkumsais, malaa, go di adu dangada hoo deenei dela gu sirkumsais go Joshua.

⁸ I muli di sirkumsais ne lawa, digau Israel huogodoo nogo noho hua i di nadau waahalee laa, gaa dae loo gi nadau gowaa ne tuu la guu hili. ⁹ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Dangi nei gei Au ne daa gi daha mo goodou di haga langaadia o di godou hai hege i Egypt.” Deela di mee ne haga ingoo di guongo deenei bolo Gilgal,* di ingoo deenei i golo hua.

¹⁰ Di madagoaa digau Israel nogo noho hua igolo i Gilgal i di gowaa baba dela e hoohoo gi Jericho, digaula gaa hai Tagamiami Pasoobaa i di hiahi o di madangaholu maa haa laangi o di malama deela.* ¹¹ Dono daiaa, deela di laangi ga daamada ai digaula ga miami nia meegai ala e tomo i Canaan: nia golee dunu, mono palaawaa deai ono ‘yeast’ ai. ¹² Nia ‘manna’ gu hagalee monnono ia, gei digau Israel guu lawa di gai nia maa. Daamada di madagoaa deela, gei digaula guu gai nia meegai ala e tomo i Canaan.*

Joshua mo taane dana hulumanu dauwa

¹³ Di madagoaa Joshua ne hoohoo adu gi Jericho, mee gaa mmada gi taane e duu i ono mua, e daahi dana hu-

* 5.4-6: Numbers 14.28-35 * 5.9: Gilgal: di ingoo deenei le e hai dono lee be telekai Hebrew boloo, “Daa gi daha” * 5.10: Exodus 12.1-13 * 5.12: Exodus 16.35

lumanu dauwa. Joshua gaa hana ga heeu gi mee, “Goe tangada dauwa ni gimaadou, be di hagadaumee?”

¹⁴ Taane deela ga helekai gi mee, “Hagalee tei nia maa. Au go tagi aamua digau dauwa o Dimaadua.”

Joshua gaa bala ia gi hongo di gelegele mo di daumaha, ga helekai, “Au tangada hai hegau ni aau, dau maa di aha dela e hiihai ginai belee hai ko au?”

¹⁵ Gei di tagi o digau dauwa o Dimaadua ga helekai gi mee, “Daawaa ina gi daha oo suudi, goe e duu i hongo di gowaa haga madagu.”

Malaa, Joshua guu hai be nia helekai a maa ne hai.

6

Di mooho Jericho

¹ Di abaaba Jericho la guutai e duuli digau Israel gi daha. Deai tangada e mee di ulu gi lodo be e ulu gi malaetae mo di waahale deela ai. ² Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Au ga dugu adu Jericho gi lodo doo lima, mo dono king mo ana gau dauwa mmaaloo huogodoo. ³ Goe mo au gau dauwa haganiga ina di waahale haga dahi di laangi e dahi i nia laangi e ono. ⁴ Digau hai mee dabu dogohidu e kae dagidahi labaa, e hula i mua Tebedebe o di Hagababa. I di hidu laangi, goe mo au gau dauwa gi haganiga ina di waahale haga hidu, i di madagoaa digau hai mee dabu ga iliili nadau labaa.



⁵ Ga nomuli, gei digaula gi ilihia gii hai be di mee e dahi i di lee looloo gi nadau labaa. Di godou madagoaa ma ga longono di lee looloo deela, gei nia daangada huogodoo gii wwolo gi nua, gei di abaaba di waahale gaa doo gi lala, ga mooho, gei digau dauwa huogodoo gaa hula haga huudonu gi lodo i di waahale.”

⁶ Joshua ga haga gahi digau hai mee dabu, ga helekai gi digaula, “Kae ina Tebedebe o di Hagababa Dimaadua. Dogohidu i goodou gii hula i mua di maa, e kae godou labaa.”

⁷ Gei mee ga helekai gi digau Israel bolo gi daamada gi taele haganiga ina di waahale. Digau hagaloohi maaloo e hula i mua Tebedebe o di Hagababa Dimaadua.

⁸⁻⁹ Malaa, guu hai be nnelekai a Joshua ne hai, nia madaloohi ga daamada gaa hula i mua digau hai mee dabu ala e iliili nadau labaa. I muli digau aanei la go digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, ga nomuli la go nia madaloohi ala i golo. Di madagoaa dela e hula ai digaula, gei nia labaa e iliili.

¹⁰ Joshua guu bule gi digaula bolo gi hudee wwolowwolo, ge hudee leelee gaa dae loo gi mee ga hagamada. ¹¹ Malaa, mee guu hai digaula gii kae Tebedebe o di Hagababa Dimaadua e haganiga di gili di waahale tolongo matagidagi. Ga lloomoi gi muli gi di nadau waahale laa, gaa kii i golo.

¹²⁻¹³ Joshua ga ala aga hagaluada dono daiaa, gei ogo digau hai mee dabu mo digau dauwa ga taele haganiga di waahale be di hai i di laangi nomua: i mua go nia madaloohi, nomuli go digau hai mee dabu ala e iliili nadau labaa, ga nomuli la go digau hai mee dabu ala e aamo Tebedebe o di Hagababa Dimaadua. Ga haga muliagina go nia madaloohi i muli. Di madagoaa dela e hula ai digaula, gei nia labaa e iliili. ¹⁴ I togolua laangi digaula gu haganiga di gili di waahale deela haga dahi, ga lloomoi gi di nadau waahale laa. Malaa, digaula e hai beenei i nia laangi e ono.

¹⁵I di hidu laangi, digaula ga aala aga hagaluada, ga taele haganiga haga hidu di gili di waahale deela be di hai dela ne hai i mua. Malaa, di laangi hua deenei, digaula e taele haganiga haga hidu. ¹⁶Di hidu haganiga, i di madagoaa digau hai mee dabu ga iliili nadau labaa, gei Joshua ga hagamadaba gi nia daangada gii wwolo gi nua, gei mee ga helekai, “Dimaadua gu gowadu di waahale gi goodou! ¹⁷Di waahale mono mee huogodoo no lodo le e hai loo gi mooho hagatau, e hai ai tigidaumaha ang gi Dimaadua. Deela hua go di ahina huihui dono huaidina go Rahab mo digau o dono hale le e dugu hagamouli, idi-maa, mee ne hagammoni nia daangada hagamadina hagammoni. ¹⁸Goodou hudee kae mee i nia mee ala belee oho gi mooho. Maa goodou gaa kae godou mee, gei goodou ga gaamai labelaa di haingadaa mo di haguaidu gi hongo di waahale laa o digau Israel. ¹⁹Nia mee huogodoo ala e hai gi nia silber, goolo, baalanga mme mo baalanga gi dugu ina gi daha, e hai nia mee ni Dimaadua. Nia mee aanei la gi wanga ina gi lodo di gowaa benebene mee a Dimaadua.”

²⁰Malaa, digau hai mee dabu ga iliili nadau labaa, gei nia daangada gu longono ginaadou, gaa wwolo gi nua, gei di abaaba guu doo gi lala gu mooho. Gei di llongo dauwa huogodoo guu hula haga huudonu gi hongo di gonduu gi lodo di waahale gaa kumi di waahale.* ²¹Digaula gu daaligi digau huogodoo ala i lodo di waahale gi nadau hulumanu dauwa, nia daane mo ahina, digau lligi mo mmaadua. Digaula gu daaligi labelaa nia kau, siibi mono ‘donkey’.

²²Joshua ga helekai gi nia daane dogolua ala nogo hagamadina hagammoni di waahale i mua, “Hula gi lodo di hale di ahina huihui dono huaidina, laha mai a mee mo

* 6.20: Hebrews 11.30

digau dono hale gi daha, be di gulu hagababa ne hai gi mee.”²³ Malaa, meemaa gaa hula ga laha mai a Rahab, mo tamana mo tinana, ono duaahina daane mo digau di hale o maa hagatau. Meemaa gaa lahi digaula huogodoo, ala go nia gau o maa mo nadau hege, gi di gowaa i di aumaalia i di gili di waahale laa o digau Israel.²⁴ Digaula gaa dudu di waahale gi baabaa gi lala gii tugi di gelegele, mo nia mee huogodoo ala i ono lodo, ala hua go nia mee ala ne hai gi nia silber, goolo, baalanga mmee, mono baalanga ala guu kae go digaula guu dugu i di gowaa benebene mee a Dimaadua.²⁵ Joshua gu benebene di mouli di ahina huihui dono huaidina go Rahab mo ono gau huogodoo, idimaa, mee ne hagammuni nia daangada dogolua ala ne hagau go mee gi Jericho. (Di hagadili a di ahina deenei e noho hua igolo i Israel ga dau mai gi dangi nei.)*

²⁶ Di madagoaa hua deela, gei Joshua gaa hai dana bule hagalabagau:

“Tangada dela ma gaa hai
 bolo ia e hau labelaa di waahale go Jericho,
 geia ga haga halauwa go Dimaadua.
 Gei ogo tangada dela gaa hau di baba di maa,
 gei dana dama madua la gaa made,
 gei ogo tangada dela gaa hau nia bontai di abaaba,
 gei dana dama dela kaedahi dului la gaa made.”*

²⁷ Malaa, Dimaadua la gu madalia Joshua, gei ono longo gu modoho gi lodo tenua hagatau.

7

Di hala o Achan

¹ Dimaadua ga hagawaalanga gi digau Israel gi dee kae mee ilodo nia mee ala ne hai bolo gi ohoina ilodo

* 6.25: Hebrews 11.31 * 6.26: 1 Kings 16.34

Jericho, gei digaula digi hagalongo. Taane dono in-goo go Achan digi daudali di waalanga deela, gei Dimaadua gu hagawelewele huoloo gi digau Israel. (Achan tama ni Carmi, dono damana madua go Zabdi, taane di madawaawa Zerah, di manga di hagadili ni Judah.)

² Joshua ne hagau hunu daane i Jericho gi Ai, di waa-hale i bahi i dua o Bethel, dela e hoo-hoo gi Beth Aven bolo gii hula hagadina ina tenua deela. Di madagoaa digaula ne lawa loo di hagadina tenua deela, ³ gei digaula ga hagi anga gi Joshua, “Ma hagalee loo bolo digau dauwa hagatau la gii hula e heebagi. Hagau ina hua hunu gau dauwa e lua be e dolu mana, hudee hagau ina digau dauwa hagatau, ma hagalee di guongo damana.”

⁴ Malaa, holongo digau dauwa o Israel e dolu mana (3,000) ne hula e heebagi gi digaula, ge digaula gu waluwalu go digau Ai. ⁵ Nia daane o Ai gu waluwalu digaula mai di ngudu di bontai di guongo gaa dau loo gi di gowaa hai hadu, gu daaligi gii mmade holongo digau e motolu maa ono (36) i digaula i di nadau llele ia i tomo di gonduu. Digau Israel gu paagege gu mmaadagu.

⁶ Joshua mo nia dagi o Israel gu hahaahi nadau goloo i lodo nadau manawa gee, guu tinga gi hongo nia gelegele i di gili Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, gu mmoemmoe i golo gaa dae loo gi di hiahi, gei nadau libogo gu haga dogolia gi nia gelegele, e haga modongoohia nadau manawa gee. ⁷ Gei Joshua ga helekai, “Meenei Tagi go Yihowah! Goe ne laha mai gimaadou laa lodo di Monowai Jordan eiaha? Belee wanga gimaadou gi digau Amor? Bolo gi daaligidia gimaadou? Goe e aha dela digi heia gimaadou gi noho hua i di baahi dela i golo o Jordan? ⁸ Au e helekai bolo aha, meenei Dimaadua, idimaa digau Israel gu lellele gi daha mo nadau hagadaumee?

⁹ Digau Canaan mo digau huogodoo ala i lodo tenua deenei

ga longono ginaadou di mee deenei. Digaula ga duuli gi-maadou, ga daaligi gimaadou huogodoo! Gei Goe gaa hai dau aha belee benebene do ingoo aamua?”

¹⁰ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Duu gi nua! Goe e kii i lodo nia gelegele beleiaha? ¹¹ Israel gu hai hala! Digaula gu oho dagu hagababa dela ne hai gi digaula gi daudalia. Digaula guu kae hunu mee i nia mee ala ne hai iei Au bolo gi ohaa gi daha. Digaula gu gaiaa nia maa, gu hagammoni nia maa gi baahi nadau goloo. ¹² Deenei di mee digau Israel ne deemee di hai baahi gi nadau hagadaumee, idimaa digaula guu hai belee hammaa gi daha. Au hagalee noho madalia goodou gaa dae loo gi di godou oho gi daha nia mee ala ne hai iei Au adu gi goodou bolo hagalee kae! ¹³ Duu gi nua! Haga madammaa ina nia daangada, hagatogomaalia ina digaula gi lloomoi gi ogu mua. Hagatogomaalia ina gi daiaa, idimaa Au go Dimaadua go di God o Israel, e helekai adu beenei, ‘Digau Israel, goodou gu hai mee gi nia goloo ala gu hai iei Au bolo gi ohaa gi daha! Goodou e deemee di hai baahi gi godou hagadaumee gaa dae loo gi goodou gaa kili gi daha nia maal’ ¹⁴ Helekai gi digaula bolo luada daiaa gei digaula ga laha mai gi ogu mua, ga hagadau madawaawa mai gi ogu mua. Di madawaawa dela gaa dongo go Au gi lloomoi gi mua, ga hagadau i madahaanau llauehe. Di madahaanau damana dela gaa dongo go Au, ga lloomoi gi mua, ga hagadau i madahaanau lligi. Di madahaanau dului dela gaa dongo go Au, ga lloomoi gi mua ga hagadau i dangada dahi. ¹⁵ Tangada dela gaa dongo go Au gaa gida bolo nia goloo ala belee oho gi daha la i baahi o mee, le e dudu ngaadahi mo dono madahaanau dului mo ana goloo hagatau, idimaa mee guu wanga di hagalangaa-dia gi hongo Israel, ge gu oho dagu hanoho.”

¹⁶ Luada loo dono daiaa, gei Joshua gu laha mai di-

gaula gi mua hagadau madawaawa, gei di madawaawa Judah la guu dongo. ¹⁷ Mee gaagahi di madawaawa Judah gi mua, ga hagadau i madahaanau, malaa go di mada haanau a Zerah dela ne dongo. Mee gaagahi di madahaanau o Zerah gi mua, ga hagadau i madahaanau lligi, malaa go di madahaanau dului o Zabdi ne dongo. ¹⁸ Mee gaagahi di madahaanau dului a Zabdi gi mua, ga hagadau dagi dahi, gei Achan, tama daane ni Carmi, dono damana madua go Zabdi, la guu dongo. ¹⁹ Joshua ga helekai gi mee, “Dagu dama daane, goe helekai gii donu i ginei i mua o Dimaadua, go di God o Israel, mo di haagi aga. Hagia mai gi di au dolomeenei di mee dela ne hai kooe. Hudee hagammuni mee mai gi di au.”

²⁰ Achan ga helekai, “E donu. Au gu hai hala ang gi Dimaadua, go di God o Israel, deenei dagu mee ne hai. ²¹ I lodo nia goloo ne kae go gimaadou, au gu gidee di gahu laatua mai Babylon e madamada huoloo, mo nia silber pauna e lima ge dahi goolo looloo, di pauna e dahi duumaa. Au gu hiihai huoloo gi nia maa, guu kae nia maa. Nia mee aanei e danu i lodo dogu hale laa, nia silber e danu mugi lala.”

²² Joshua gu hagau ana daane guu llele gi di hale laa a maa, gu gidee nia goloo ala ne bule e danu i golo i hongo nia silber. ²³ Digaula ga gaamai nia maa gi daha mo di hale laa, gaa kae nia maa gi Joshua mo digau Israel huogodoo, gaa dugu gi mua Dimaadua. ²⁴ Joshua mo digau huogodoo o Israel guu lahi a Achan, mono silber, mo di gahu laa daha, mo di goolo looloo, nia dama daane mono dama ahina, mo ana kau, mo ana ‘donkey’ mo ana siibi, mo dono hale laa, mo nia goloo o maa hagatau gi di gowaa dela e haga ingoo bolo di gowaa mehanga gonduu o di Haingadaa. ²⁵ Joshua ga helekai, “Goe ne gaamai di haingadaa gi gimaadou eimaha? Dimaadua la ga gowadu

labelaa di haingadaa gi di goe!” Digau Israel huogodoo gu dilidili Achan gii made. Gu dilidili ana dama gii mmade labelaa, guu dudu nia goloo o maa gii wwele hagatau mo dono madahaanau hagatau. ²⁶ Digaula gu hagabae tagabae hadu gi hongo o mee, nia hadu aanei e hagabae hua igolo dangi nei. Deenei tadinga o di gowaa deenei e haga ingoo bolo di gowaa mehanga gonduu o di Hain-gadaa.

Gei Dimaadua gu hagalee hagawelewele.

8

Di kumi mo di oho o Ai

¹ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Lahia nia gau dauwa huogodoo gi Ai. Goe hudee madagu ge hudee man-awa bagege. Au gaa hai goe gi aali i di king o Ai. Ana daangada mo dono guongo mo dono waahale ga hai mee ginai goe. ² Goe gaa hai gi Ai mo dono king be dau hai dela ne hai gi Jericho mo dono king, malaa, tolongo nei gei goodou ga hai mee gi nia goloo mono manu digaula. Hagatogomaalia e heebagi gi digaula haga homouli e daaligi digaula mai muli.”

³ Joshua gu hagatogomaalia dono hana gi Ai mo ana gau dauwa huogodoo. Mee ne hili ana gau dauwa humalia e motolu mana (30,000) mai i lodo ana buini dauwa ga hagau digaula boo, ⁴ mo nadau waalanga aanei, “Pala hagammuni i di baahi i golo di waahale, hagalee hai gi mogowaa di waahale. Hagatogomaalia e heebagi. ⁵ Au mo agu daane ga loo adu gi hoo hoo gi di waahale. Di madagoaa o nia daane o Ai ga lloomoi belee heebagi mai gi gimaadou, gei gimaadou gaa huli gi muli gaa llele, be tadau hai dela ne hai i di matagidagi. ⁶ Digaula ga waluwalu gimaadou gaa dae loo gi digaula gaa wodi mai gi daha mo di waahale. Digaula ga maanadu bolo

ginaadou e llele gi daha mo ginaadou, be tadau hai dela ne hai i di matagidagi. ⁷ Di madagoaa hua deela, gei goodou ga lloomoi gi daha mo di godou gowaa nogo pala ai, gaa kumi di guongo. Dimaadua, go di godou God ga gowadu di guongo deela gi goodou ⁸ I muli hua di godou kumi di waahale deela, gei goodou duungia di waahale gii wele, gii hai be di hai a Dimaadua ne hagawaalanga. Aanei godou mee gi daudali ai.”

⁹ Malaa, Joshua gu hagau digaula gii hula gi di nadau gowaa dela belee pala hagammuni ai, gaa tali laa i golo, i bahi i dai o Ai, i mehanga Bethel mo Ai. Gei Joshua mo ana gau dauwa guu noho boo i di waahale laa.

¹⁰ Hooaga luada, Joshua ga haga dagabuli mai digau dauwa gi di gowaa e dahi, gei mee mo nia dagi o Israel gaa dagi digaula gi Ai. ¹¹ Digau dauwa ala nogo i baahi o mee guu hula hagahuudonu adu gi di ngudu di bontai di waahale, gaa hau nadau hale laa i golo, i bahi i ngeia di waahale, di gowaa baba i mehanga digaula mo Ai. ¹² Mee ne dugu hagammuni ana daane e lima mana (5,000) i bahi i dai di waahale, i mehanga o Ai mo Bethel. ¹³ Digau dauwa e haga noho ginaadou gi di hai dauwa gi bahi i ngeia di waahale, gei digau dauwa ala i golo gu hagau gi bahi i dai. Joshua nogo kii i di gowaa baba deela. ¹⁴ Di madagoaa di king o Ai ne gidee ia nia gau dauwa a Joshua, gei mee gu hagalimalima gu ulu gi daha mo di waahale mo ana gau dauwa, gu loo adu gi di gowaa mehanga gonduu o Jordan belee heebagi gi digau Israel i di gowaa dela nogo heebagi ai ginaadou anadilaangi, gei mee digi iloo ia bolo tauwa le e hai labelaa mai muli. ¹⁵ Joshua mo digau dauwa e halahalau digaula bolo gi maanadu bolo ginaadou gu mmaadagu guu llele gi di anggowa. ¹⁶ Nia daane huogodoo i lodo di waahale guu hai ginai bolo gi lloomoi e waluwalu a Joshua mo

ono ehoo, gei digaula gu waluwalu digaula, gu mogowaa gi daha mo di waahale. ¹⁷ Nia daane huogodoo i Ai guu hula i muli digau Israel, gei di waahale la gu diagi, gu mahuge dono bontai, gu deai tangada i golo bolo e madamada humalia di guongo ai.

¹⁸ Gei Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Luia dau daalo gi Ai. Au ga gowadu di maa gi di goe.” Gei Joshua guu hai be telekai ne hai gi mee, ¹⁹ gei di madagoaa hua a mee ne dahi aga dono lima gi nua, gei digau ala nogo pala hagammuni gaa tuu i nua haga limalima, gaa llele gi lodo di waahale gaa kumi di maa. Digaula gu haga limalima guu dudu di guongo. ²⁰ Di madagoaa digau Ai ne mmada mai gi muli, ga gidee di huiahi dela guu gohu gi di langi i nua. Malaa, digaula gu di nadau gowaa e llele hagammuni ginai ai, idimaa digau Israel ala nogo llele gi di anggowaa la gu huli mai gi muli gu heebagi gi digaula. ²¹ Joshua mo ana daane ga gidee bolo nadau ihoo ala i golo la guu kumi di guongo guu dudu gu ulaula, gei digaula gaa huli gi muli, ga daamada ga daaligi nia daane o Ai. ²² Digau dauwa o Israel nogo i lodo di waahale, ga lloo ia gi lala ga ulu gi lodo tauwa. Di madagoaa deenei, digau Ai gu iloo ginaadou bolo ginaadou gu duuli go digau Israel, malaa, digaula huogodoo gu daaligi guu mmade, deai tangada e lele hagammuni ai, tangada e mouli ai, ²³ dela hua go di king o Ai. Mee ne kumi gaa lahi gi Joshua.

²⁴ Digau Israel gu daaligi nadau hagadaumee huogodoo guu mmade i lodo di anggowaa, di gowaa nogo waluwalu digaula go digau Israel. Digaula gaa hula gi muli gi Ai, ga daaligi digaula huogodoo ala i golo gii mmade. ²⁵⁻²⁶ Joshua e lui hua igolo dana daalo gi Ai, digi dugu gi lala gaa dae loo gi digau huogodoo gu daaligi guu mmade. Digau Ai ala gu daaligi gii mmade i di laangi deela le e madangholu ma lua mana (12,000), nia daane

mo nia ahina. ²⁷ Digau Israel gu hai mee gi nia manu digaula mono goloo o di guongo ala ne kumi, be di hai a Dimaadua ne helekai gi Joshua. ²⁸ Joshua guu dudu Ai, gu diagi hua gu mooho i golo. Dangi nei e dugu hua mooho be di maa. ²⁹ Mee gu daudau di king o Ai gi tomo di laagau, ga daudau i golo gaa dae loo gi di hiahi. Di laa ga ulu, gei Joshua ga hagamada gi digaula gi dugu iha gi lala tuaidina o di king, gei digaula gaa hudu tuaidina o maa gi lala gi di ngudu di bontai di waahale. Digaula gaa danu a mee gi tagabae hadu damana, malaa dangi nei tagabae hadu deela la i golo hua.

Di dau o taganoho i di Gonduu go Ebal

³⁰ Malaa, Joshua ga hagaduu dana gowaa hai tigidaumaha i hongo di Gonduu Ebal ang gi Dimaadua, go di God o digau Israel. ³¹ Mee ne hai di maa be di hai a Moses, go tangada hai hegau Dimaadua, dela ne hagi anga gi digau Israel, be di kai dela e hai i lodo di Beebaa Nnaganoho Moses, boloo, “Di gowaa hai tigidaumaha le e hai gi nia hadu ala hagalee ne tuu gi nia goloo baalanga.” I hongo di maa, digaula guu hai nadau tigidaumaha dudu ang gi Dimaadua, guu hai labelaa nadau tigidaumaha hagadaubuni ang gi Dimaadua.* ³² Di gowaa deela, digau Israel e daumada a Joshua e hihi Nnaganoho Moses gi hongo nia hadu.* ³³ Digau Israel mo nadau dagi mono gau aamua, mono gau hai gabunga, mo digau mai i daha ala e noho madalia digaula, le e tuu i nia baahi e lua o Tebedebe o di Hagababa Dimaadua, e tuu huli adu gi digau hai mee dabu o di madawaawa Levi ala e aamo di maa. Di baahi o nia daangada le e tuu huli nadau dua gi di Gonduu Gerizim, gei di baahi dela i golo le e huli nadau dua gi di Gonduu Ebal. Tangada hai hegau o Dimaadua go Moses

* 8.31: Exodus 20.25 * 8.32: Deuteronomy 27.2-8

gu helekai gi digaula gi heia di mee deenei i di nadau madagoaa dela gaakae di hagamaluagina. ³⁴ Joshua gaa dau gi nua Nnaganoho hagatau, ngaadahi mo nia hagahuaidu mono hagahumalia, be nia maa ala e hihi i lodo di Beebaa Nnaganoho. ³⁵ Nia haganoho huogodoo a Moses guu dau go Joshua ang gi tagabuulinga deela, ngaadahi mo nia ahina mo nia damagiigi, mo nia gau mai i daha ala e noho madalia digaula.*

9

Digau Gibeon gu halahalau a Joshua

¹ Di maaloo digau Israel gu longono nia king huogodoo ala i bahi i dai di monowai Jordan, go nia king ala i hongo nia gonduu, mo i tonon nia gonduu, mo nia guongo ala i di gili di Tai Damana go Mediterranean adu loo gi ngeia gi Lebanon, ala go nia king digau Hittite, digau Amor, digau Canaan, digau Perizzite, digau Hivite, mo digau Jebus. ² Digaula ga buni mai gi di gowaa e dahi belee heebagi gi Joshua mo digau Israel.

³ Gei digau Gibeon ne longono di hai a Joshua ne hai ang gi Jericho mo Ai, ⁴ gei digaula gaa hai bolo ginaadou ga halahalau a mee. Digaula ga hgauda nadau meegai gi hongo nadau ‘donkey’ gi nia peege mahaahaa mono mee hagahau waini bonobono. ⁵ Digaula gaa gahu gi nadau goloo huaidu mahaahaa mono doolii momooho ala gu bonobono. Nia palaawaa ala ne kae go digaula la gu maango gei gu huungina ono gili. ⁶ Digaula gaa hula gi di gowaa e noho ai digau Israel i Gilgal, ga helekai gi Joshua mo digau Israel, “Gimaadou ne lloomoi i di gowaa mogowaa. Gimaadou e hiihai bolo goodou gi heia di hagababa i tatau mehanga.”

* 8.35: Deuteronomy 11.29; 27.11-14

⁷ Gei digau Israel ga helekai, “Gimaadou e hai di madau hagababa adu gi goodou eiaha? Holongo goodou e noho hooohoo mai!”*

⁸ Digau Gibeon ga helekai gi Joshua, “Gimaadou digau hai hegau ni aau.”

Joshua ga heeu, “Goodou goai? Goodou ne lloomoi i hee?”

⁹ Gei digaula ga helekai, “Meenei, gimaadou ne lloomoi i di gowaa mogowaa loo, idimaa gimaadou gu longono di longo o Dimaadua go doo God. Gimaadou gu longono gimaadou nia mee huogodoo a Maa ala ne hai i lodo i Egypt, ¹⁰ mo nia mee a Maa ala ne hai gi nia king e lua o Amor ala i bahi i dua o Jordan, go Sihon di king o Heshbon, mo Og di king o Bashan, dela nogo noho i Ashtaroth.* ¹¹ Madau dagi mo digau ala e noho i di madau guongo ne helekai mai gi gimaadou bolo gi hagatogomaalia ina madau meegai e lloomoi e heetugi adu. Gu helekai mai bolo gi dugu adu gimaadou gi di goe e hai digau e ngalua adu gi di goe mo e hai di hagababa labelaa i tadau mehanga. ¹² Mmada malaa gi madau palaawaa. Di madau madagoaa ne haga tanga gi daha mo madau hale belee lloomoi e heetugi adu, gei nia maa la nogo mahana hua igolo. Mmada, dolomeenei nia maa gu momooho gu maangoookii gu huungina guu pobo. ¹³ Di madau madagoaa ne haga hau madau mee dugu waini, gei nia maa nogo hooou. Mmada gi nia maa ala gu momooho dolomeenei. Madau goloo mo madau doolii la gu momooho di madau lloomoi loo haga mogowaa.”

¹⁴ Digau Israel gu haga donu hua nia meegai digaula ala guu pobo, gei digaula digi hagdina ina gii donu gi baahi o Dimaadua. ¹⁵ Gei Joshua guu hai dana hagababa bolo ginaadou e hagadaubuni i nadau mehanga mo digau

* ^{9.7:} Exodus 23.32; 34.12; Deuteronomy 7.2 * ^{9.10:} Numbers 21.21-35

Gibeon, guu hai digaula gii mee di mouli hua igolo. Nia dagi o digau Israel guu hai di nadau hagamodu bolo ginaadou e daahi di nadau hagababa dela ne hai.

¹⁶ Nia laangi e dolu i muli di hagababa dela ne hai, gei digau Israel ga iloo ginaadou bolo digaula le e noho hua hoo hoo mai. ¹⁷ Gei digau Israel ga hagatanga gaa hula nia laangi e dolu, gei digaula gaa dau i nia guongo ala e noho ai digau aanei: Gibeon, Chephirah, Beeroth mo Kiriath Jearim. ¹⁸ Gei digau Israel la gu deemee di daaligi digaula, idimaa nadau dagi la guu hai di nadau hagababa maaloo ang gi digaula i di ingoo Dimaadua, go di God o Israel. Digau huogodoo gu leele logo i di mee deenei ang gi nadau dagi. ¹⁹ Gei nia dagi gu helekai, “Gimaadou guu hai di madau hagababa maaloo ang gi digaula i di ingoo Dimaadua, go di God o Israel. Dolomeenei gei gidaadou gu deemee di daaligi digaula. ²⁰ Gidaadou e dugu hua digaula gi mouli hagalee daaligi, idimaa gidaadou guu hai ginai tadau hagababa. Maa deesai, God ga hagaduadua gidaadou. ²¹ Gidaadou gaa hai digaula gi mouli, malaa digaula e hai digau hai dohomu mo digau dali wai ni gidaadou.” Deenei di maanadu o nia dagi.

²² Joshua ga hagailoo bolo digau Gibeon gi laha mai gi deia, ga heeu gi digaula, “Goodou ne halahalau gimaadou eiaha i godou hagi mai gi gimaadou bolo goodou digau e noho mogowaa? Gei goodou digau e noho hua i ginei! ²³ Di godou hai dela ne hai, God gu hagahuaidu goodou. Au daangada la gaa hai nia hege i nia madagoaa huogodoo, gaa hai digau hai dohomu mo digau dali wai ni di gowaa hai daumaha dogu God.”

²⁴ Gei digaula ga helekai, “Uaa meenei! Gimaadou gu halahalau goodou, idimaa gimaadou gu iloo bolo ma e donu bolo Dimaadua go di godou God gu helekai gi Moses, go dana dangada hai hegau, bolo la ga gowadu

tenua deenei hagatau gi goodou, gei gi daaligidia gii mmade digau huogodoo ala i nolodo igodou madagoaa magalloo adu gi tenua deenei. Gimaadou ne hai di mee deenei, idimaa gimaadou gummaadagu huoloo i goodou, gu uli madau gai i madau mouli. ²⁵ Dolomeenei gei gimaadou guu hai digau e huwahuwa iei goe. Heia mai gi gimaadou au mee ala e iloo bolo e humalia di hai go gimaadou.”

²⁶ Malaa deenei di mee a Joshua ne hai: Mee gu abaaba digaula gi de daaligi go digau Israel. ²⁷ Gei mee guu hai digaula digau hai dohomu mo digau dali wai ni digau Israel mo ang gi di gowaa hai tigidaumaha o Dimaadua. Dae mai gi dangi nei, gei digaula e duudagi hua igolo di nadau moomee i nia gowaa ala gu hilihili go Dimaadua.

10

Digau Amor gu magedaa

¹ Adoni Zedek, di king o Jerusalem,* ne longono ia bolo Joshua guukumi ge gu daaligi di guongo go Ai, gei gu daaligi di king digaula, be di hai a maa ne hai gi Jericho mo dono king. Mee gu longono ia labelaa bolo nia daangada o Gibeon guu hila ang gi digau Israel, gei guu noho dalia digaula. ² Nia daangada o Jerusalem la gu uli nadau gai i di mee deenei, idimaa, Gibeon la di guongo damana be nia guongo ala e llauehe nadau king igolo, gei e damana i Ai, gei ono daane la digau e iloo di heebagi. ³ Malaa, Adoni Zedek gaa kae dana hegau gi di King Hoham o Hebron, di King Piram o Jarmuth, di King Japhia o Lachish, mo di King Debir o Eglon, e hai boloo: ⁴ “Lloomoi e hagamaamaa au e heebagi gi Gibeon, idimaa, digaula guu hila ang gi Joshua mo digau Israel.”

* 10.1: Jerusalem: la di waahale ni digau Jebus i di madagoaa deela

⁵ Nia king dogolima o Amor, nia king o nia waahale go Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, mo Eglon guu buni di baahi e dahi, gu haganiga di gili o Gibeon belee heebagi gi digaula.

⁶ Nia daane o Gibeon gaa kae nadau hegau gi Joshua i di gowaa dela e noho ai digau Israel i Gilgal, e hai boloo, “Goe hudee dugua do hagamaamaa gimaadou! Lloomoi huogodoo e hagamaamaa gimaadou! Nia king o Amor i tenua gonduu guu buni hai baahi belee daaligi gimaadou!”

⁷ Malaa, Joshua mo dana buini dauwa huogodoo mo ana dama buini mmaaloo ga hagatanga i Gilgal, gaa hula.

⁸ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Goe hudee madagu i digaula. Au gu gowadu di aali gi di goe. Deai tangada e dahi e mee di hai baahi adu gi di goe ai.” ⁹ Joshua mo dana llongo dauwa gu taele i di boo deela mai Gilgal gi Gibeon, ga dauwa haga goboina ang gi digau Amor.

¹⁰ Dimaadua guu hai digau Amor gi uli nadau gai i di nadau mmada gi digau dauwa o Israel. Digau dauwa o Israel gu daaligi digaula i Gibeon, gu waluwalu digaula i di ala dela e hana i mehanga nia gonduu i Beth Horon, ga heebagi gi digaula gaa tugi loo i bahi i ngaaga i Azekah mo Makkedah. ¹¹ Di madagoaa digau Amor ne llele ia gi lala i nia gonduu gi daha mo digau dauwa o Israel, Dimaadua gaa hai dana uwa hadu magalillili gii doo gi hongo digaula gaa tugi loo i Azekah. Nia daangada ala ne daaligi go di uwa hadu magalillili la gu dogologo i nia daangada ala ne daaligi go digau Israel.

¹² Di laangi Dimaadua ne hai digau Israel gi maaloo i digau Amor, Joshua gu helekai gi Dimaadua i mua digau Israel boloo,
 “Di laa gi noho hua i dono lohongo
 i hongo Gibeon,
 di malama gii noho labelaa

i hongo di gowaa mehanga gonduu o Aijalon.”

¹³ Gei ogo di laa guu noho de ngalungalua, gei ogo di malama digi menegenege gaa dae loo gi digau Israel gu daaligi nadau hagadaumee. Di mee deenei e hii i lodo *Di Beebaa go Jashar*. Di laa guu duu de ngalungalua oodee, digi hana gi lala i di laangi dogomaalia deela.* ¹⁴ Deai di laangi ne hai beenei ai, ge deai di laangi gaa hai maalia ai, bolo Dimaadua ne hagalongo gi tangada. E donu bolo Dimaadua nogo heebagi mai i di baahi digau Israel!

¹⁵ Muli di mee deenei, gei ogo Joshua mo dana buini dauwa gaa hula labelaa gi muli gi di nadau gowaa nogo noho ai i Gilgal.

Joshua guu kumi nia king e lima o Amor

¹⁶ Nia king dogolima o Amor la guu llele guu pala hagammuni i lodo di bagungoo i Makkedah. ¹⁷ Tangada ga gidee digaula, ga hagi anga gi Joshua di gowaa digaula dela e pala hagammuni ai, ¹⁸ gei mee ga helekai, “Hagadagadaga ina hunu hadugalaa llauehe gi di ngudu di bagungoo. Dugua nia madaloohi i golo, ¹⁹ gei goodou hudee noho i golo. Hula hua igolo i muli godou hagadaumee, daaligidia digaula mai i muli. Hudee heia digaula gii dae gi nadau guongo! Dimaadua di godou God guu hai goodou gi aali i digaula.” ²⁰ Joshua mo digau Israel gu daaligi digaula, gei hunu gau i digaula guu kida nadau gowaa e pala ai i lodo nia abaaba o nadau guongo, digi daaligidia. ²¹ Nia daane a Joshua huogodoo gu lloomoi gi muli gi di gowaa e noho iei mee i Makkedah.

Tangada i lodo tenua bolo e helekai hai baahi ang gi digau Israel ai.

²² Joshua ga helekai, “Hugee di ngudu di bagungoo, laha mai nia king dogolima gi di au.” ²³ Di bagungoo la gu mahuge, gei nia king o Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, mo Eglon la gu laha mai gi daha, ²⁴ guu lahi gi

* 10.13: 2 Samuel 1.18

Joshua. Joshua ga hagadagabuli mai nia daane o Israel huogodoo gi dono baahi, ga helekai gi nia dagi dauwa o Israel ala nogo hula dalia a mee gi lloomoi gi dugua nadau babaawae gi hongo nia uwa o nia king. Digaula guu hai gii hai be di maa. ²⁵ Joshua ga helekai gi ana dagi dauwa, “Goodou hudee mmaadagu be paagege godou manawa. Goodou la gi manawa maaloo mo di hagamahi, idimaa, deenei di hai a God gaa hai gi godou hagadaumee huogodoo.” ²⁶ Joshua ga daaligi nia king e lima aalaa, ga daudau gi nua gi nia laagau dagi dahi, gaa dae loo gi di hiahi. ²⁷ Di laa ga ulu, gei Joshua ga hagawaalanga bolo gi dugu ia digaula gi lala, wanga ina gi lodo di bagungoo dela nogo pala hagammuni ai digaula. Digaula guu pono di ngudu di bagungoo deela gi nia hadugalaa llauehaa, nia maa i golo dolomeenei.

Joshua guu kumi nia guongo o Amor

²⁸ Joshua gu heebagi guu kumi di waahale go Makkedah mo dono king i di laangi la hua deela. Mee gu daaligi digau huogodoo ala i lodo di waahale gii mmade, tangada ne mouli ai. Mee guu hai gi di king o Makkedah be dana hai dela ne hai gi di king o Jericho.

²⁹ I muli di mee deenei ne hai, gei Joshua mo ana gau dauwa ga hagatanga i Makkedah gaa hula gi Libnah ga heebagi gi di waahale deela. ³⁰ Dimaadua guu hai labelaa digau Israel gi maaloo i digaula mo di nadau king. Digaula digi dugu di nadau dangada e dahi hagamouli, gu daaligi huogodoo digau ala i lodo di guongo deela. Guu hai gi di king digaula di nadau hai dela ne hai gi di king o Jericho.

³¹ Nomuli, Joshua mo ana gau dauwa ga hagatanga i Libnah gaa hula gi Lachish, ga duuli di waahale, ga heebagi gi digaula. ³² Dimaadua guu hai digau Israel gi aali i digau Lachish i di lua laangi o tauwa, gu hai hua be di hai

dela ne hai gi Libnah, digaula digi dugu di nadau dangada e dahi hagamuuli, gu daaligi digau huogodoo ala i lodo di guongo deela. ³³ Di King Horam o Gezer gu hanimoi bolo e hagamaamaa a Lachish, malaa, Joshua gu daaligi di king deela mo ana gau dauwa huogodoo, tangada ne dubu ai.

³⁴ Nomuli, Joshua mo ana gau dauwa ga hagatanga i Lachish gaa hula gi Eglon, ga duuli di waahale deela, ga heebagi gi digaula. ³⁵ Digaula gaa kumi di guongo deela i di laangi la hua deela, ga daaligi digau huogodoo gii mmade, gu hai hua be di nadau hai dela ne hai gi Lachish.

³⁶ Nomuli, Joshua mo ana gau dauwa ga hagatanga i Eglon ga lloo adu gi nua gi Hebron, ga heebagi gi digaula, ³⁷ gaa kumi di guongo. Digaula ga daaligi di king mo digau huogodoo o di guongo mono gau ala e noho i nia guongo lligi i di gili di waahale deela. Joshua gu hai hua di guongo deela gi mooho hua gi daha, be dana hai dela ne hai gi Eglon. Tangada ne dugu haga mouli i di guongo deela ai.

³⁸ Nomuli, Joshua mo ana gau dauwa gaa huli gi muli gi Debir ga heebagi gi digaula, ³⁹ gaa kumi di guongo deela, mo dono king mo nia guongo ala i di gili di guongo deela. Digaula gu daaligi digaula huogodoo gii mmade. Joshua guu hai gi Debir mo dono king be dana hai ne hai gi Hebron mo Libnah mo nau king.

⁴⁰ Joshua gu heebagi gi nia guongo o tenuta hagatau. Gu daaligi nia king onia henua gonduu, nia guongo ala i bahi i dua mo i bahi i dai, ngaadahi mo nia guongo i lodo tenuta maangoo ala i bahi i ngaaga. Mee digi dugu dana dangada hagamuuli: digau huogodoo gu daaligi gii mmade, gii hai be nia waalanga Dimaadua, go di God o Israel. ⁴¹ Joshua gu daamada guu hai ana dauwa i Kadesh Barnea i bahi i ngaaga, gaa dau adu loo gi Gaza i

tongotai, mo nia gowaa ala i lodo Goshen, ga hanadu loo gi Gibeon. ⁴² Joshua guu kumi huogodoo nia king mo nadau guongo i lodo hua tolongo dauwa e dahi, idimaa, Dimaadua go di God o Israel, nogo heebagi i di baahi a Israel. ⁴³ Nomuli, gei Joshua mo ana gau dauwa gaa hula gi muli gaa noho i Gilgal.

11

Joshua gu daaligi Jabin mo ono ehoo king

¹ Nia longo di maaloo digau Israel guu dau i di king o Hazor go Jabin, gei mee gu hagau dana hegau gi di king o Madon go Jobab, mo nia king o Shimron mo Achshaph, ² mo nia king o nia guongo gonduu ala i bahi i ngeia, mo nia guongo i lodo di gowaa baba o Jordan i bahi i ngaaga di Tai o Galilee, mo nia guongo i tono nia gonduu mo i tongotai hoo hoo gi Dor. ³ Mee gu hagau dana hegau gi digau Canaan ala i nia baahi e lua o Jordan, mo digau Amor, Hittite, Perizzite mo digau Jebus ala ne noho i nia guongo gonduu, mo anga labelaa gi digau Hivite ala ne noho i tono di gonduu go Hermon i lodo di gowaa go Mizpah. ⁴ Digaula gu lloomoi huogodoo mo nadau gau dauwa, nia buini dauwa logowaahee gadoo be nia gelegele ala i tongotai. Digaula e logowaahee nadau hoodo mono waga heebagi hongo henua. ⁵ Nia king huogodoo aanei guu buni, gu lloomoi gi di gowaa e dahi, guu hai di nadau gowaa noho i baahi di monowai dului go Merom belee heebagi gi digau Israel.

⁶ Dimaadua ga helekai gi Joshua, “Hudee madagu i digaula. Di madagoaa beenei daiaa gei Au ga daaligi digaula huogodoo ang gi Israel. Goe gaa hai nia hoodo digaula gi deemee di heehee, ga dutudu nia waga heebagi digaula.” ⁷ Malaa, Joshua mo ana gau dauwa huogodoo gu heebagi gi digaula haga goboina i baahi di

monowai dului go Merom. ⁸ Dimaadua gaa hai digau Israel gi maalo. Digau Israel gu heebagi gi digaula gu waluwalu loo digaula gi ngeia loo gi Misrephoth Maim mo Sidon, adu labelaa gi dua gidi gowaa baba o Mizpah. Teebagi gu hai loo gi mmademmade nia hagadaumee digaula huogodoo. ⁹ Joshua guu hai gii hai be di waalanga Dimaadua ne hai gi mee: Mee guu hai nia hoodo gi deemee di heehee, guu dudu nia waga hai heebagi gii wwele.

¹⁰ Joshua ga huli mai gi muli, ga heebagi gi Hazor ga daaligi dono king. (Di madagoaa deela, gei Hazor nogo hai di guongo maalo i lodo nia guongo aalaa.) ¹¹ Digaula gu daaligi digau huogodoo ala i golo gii mmade. Tangada ne dugu mouli ai, gei di waahale guu dudu.

¹² Joshua guu kumi nia guongo mo nadau king huogodoo, gu daaligi gii mmade digaula huogodoo, be di hai a Moses, go tangada hai hegau Dimaadua, ne hagawaalanga. ¹³ Gei digau Israel digi dudu nia waahale ala ne hau i hongo nia gonduu, dela hua go Hazor dela ne dudu go Joshua. ¹⁴ Digau Israel guu kae nia goloo mono manu o digau o nia guongo aalaa, guu hai nadau mee. Gei digaula gu daaligi nia daangada o nia guongo gii mmade, deai tangada ne mouli ai. ¹⁵ Dimaadua ne hagawaalanga anggi dana dangada hai hegau go Moses, gei Moses guu wanga nia haganoho aalaa gi Joshua, gei Joshua gu daudali nia maa. Mee gu daudali huogodoo nia mee a Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.

Nia guongo ala ne kae go Joshua

¹⁶ Joshua guu kumi nia guongo huogodoo, nia gowaa ibahi ingeia, ibahi ngaaga, mo nia gowaa i Goshen, mo di gowaa maango delo i bahi i ngaaga Goshen, mo di gowaa mehanga gonduu o Jordan. ¹⁷⁻¹⁸ Nia dama guongo ala e hagatau mai i di Gonduu go Halak ibahi i ngaaga

adu gi Edom, gaa tugi loo i Baalgad i bahi i ngeia i lodo di gowaa mehanga gonduu o Lebanon dela i bahi i ngaaga di Gonduu Hermon. Joshua nogo hai ana dauwa gi nia king o nia guongo aanei i di madagoaa looloo, gei mee guu kumi nia maa gu dadaaligi digaula gii mmade. ¹⁹ Di waahale e dahi dela ne buni aga gi digau Israel dela hua go Gibeon, dela e noho hunu gau o Hivite i golo. Digau huogodoo ala i golo la gu daaligi i lodo tauwa. ²⁰ Dimaadua guu hai digaula gi modudahi bolo ginaadou e heebagi gi digau Israel, gi dadaaligi digaula go digau Israel. Deenei di mee a Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.*

²¹ Deenei di madagoaa ne hana ai a Joshua ne daaligi di hagadili digau llauehaa ala e haga ingoo bolo Anakim, ala nogo noho i nnenua gonduu o Hebron, Debir, Anab, mo i lodo nia guongo gonduu huogodoo o Judah mo Israel. Joshua gu daaligi digaula hagatau mo nadau waahale. ²² Tangada i nia gau o Anakim ne dubu mouli i lodo Israel ai, gei di maa digau hogoohi ne dubu i Gaza, Gath, mo Ashdod.

²³ Joshua guu kumi tenea hagatau be di hagawaalanga a Dimaadua ne hai gi Moses. Gei Joshua gaa wanga tenea deela gi digau Israel e hai nadau gowaa, gei digaula ga duuduu di maa i nadau madahaanau.

Nomuli, gei digaula gu hagamooloo mai i tauwa.

12

Nia king ala ne daaligi go Moses

¹ Digau Israel guu lawa di kumi nia gowaa ala i bahi i dua o Jordan, guu noho no lodo, daamada i di gowaa mehanga gonduu o Arnon gaa hana gi di gowaa mehanga gonduu o Jordan, gaa dae adu loo gi di Gonduu Hermon i bahi i ngeia. Digaula gu daaligi nia king dogolua: ² Go

* ^{11.20:} Deuteronomy 7.16

Sihon, di king o Amor dela nogo dagi i Heshbon. Ana gowaa nogo dagi la go di baahi o Gilead, mai Aroer i taalinga di gowaa mehanga gonduu o Arnon, mo mai i di waahale dela i tungaalodo di gowaa baba deela, gaa hana loo gaa tugi i di monowai go Jabbok, go di hagageinga o Ammon. ³ Daabui mai gi lodo di gowaa mehanga gonduu o Jordan mai di Tai o Galilee i bahi i ngaaga o Beth Jeshimoth (i bahi i dua di Tai Mmade) ga hanadu loo gaa tugi i tono di Gonduu Pisgah.

⁴ Digaula gu daaligi labelaa Og, di king o Bashan, tangada e dahi i digau ala e hagamuliagina di hagadili ni Rephaim. Mee nogo dagi i Ashtaroth mo Edrei. ⁵ Nia gowaa a mee nogo dagi la go di Gonduu Hermon, Salecah, mo tenea go Bashan hagatau, gaa tugi loo i di hagageinga o Geshur mo Maacah, mo di baahi o Gilead, ga hana adu loo gi nia guongo o Sihon, di king o Heshbon.*

⁶ Nia king e lua aanei ne daaligi go Moses mo digau Israel. Moses, tangada hai hegau Dimaadua, guu wanga nia gowaa meemaa gi nia madawaawa Reuben mo Gad mo di baahi di madawaawa Manasseh, gi hai mee ginai.*

Nia king ne daaligi go Joshua

⁷ Joshua mo digau Israel gu daaligi nia king huogodoo o nia guongo ala i bahi i dai o Jordan, mai Baal Gad i di gowaa mehanga gonduu o Lebanon gaa hana gi di Gonduu Halak i bahi i ngaaga hoohoo adu gi Edom. Joshua gu duuduu tenea deela i nia madawaawa guu wanga gi digaula gi hai mee ginai gaa hana hua beela. ⁸ Nia gowaa aanei la go nia guongo gonduu, mono gonduu ala i bahi i dai, mo di gowaa mehanga gonduu o Jordan mo ono gonduu, mo nia gowaa mololo ala i bahi i dua, mo di gowaa

* 12.5: Numbers 21.21-35; Deuteronomy 2.26-3.11

* 12.6: Numbers 32.33; Deuteronomy 3.12

maangoo dela i bahi i ngaaga. Nia gowaa aanei nogo noho ai digau Hittite, Amor, Canaan, Perizzite, Hivite mo digau Jebus. ⁹ Digau Israel gu daaligi nia king o nia guongo aanei:

Jericho mo Ai (dela e hoohoo gi Bethel),

¹⁰ Jerusalem, Hebron.

¹¹ Jarmuth, Lachish,

¹² Eglon, Gezer

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Hormah, Arad,

¹⁵ Libnah, Adullam,

¹⁶ Makkedah, Bethel,

¹⁷ Tappuah, Hopher,

¹⁸ Aphek, Lasharon,

¹⁹ Madon, Hazor,

²⁰ Shimron Meron, Achshaph,

²¹ Taanach, Megiddo,

²² Kedesh, Jokneam (i Carmel),

²³ Dor (i tongotai), Goiim (i Galilee),

²⁴ mo Tirzah.

Nia king huogodoo ala ne daaligi go digaula le e motolu maa dahi.

13

Nia gowaa belee kumi hua igolo

¹ Di madagoaa o Joshua ne madumadua, Dimaadua ga helekai gi mee, “Goe gu madua huoloo, gei nia gowaa la i golo hua ala belee kumi: ² go nia guongo huogodoo a Philistia mo Geshur, ³ mo nia guongo o digau Avvim ga hanadu loo gi ngaaga. (Di gowaa mai di monowai go Shihor, i tagageinga o Egypt, ga hanadu gi bahi ngeia gi tagageinga o Ekron dela e hai bolo tenua ni digau Canaan. Nia king o Philistia le e noho i Gaza, Ashdod, Ashkelon, Gath mo Ekron.) ⁴ Mo nia guongo huogodoo o digau Canaan, daabui mai Mearah (dela nogo hai mee

ginai digau Sidon) gaa hana gaa tugi i Aphek, i tagageinga a Amor. ⁵ Mo di gowaa digau Gebal, go Lebanon hagatau gaa tugi gi bahi i dua, mai Baal Gad dela i bahi i ngaaga o di Gonduu Hermon, gaa tugi gi di Ala Nnoonua o Hamath i bahi i ngeia. ⁶ Nia gowaa aanei le e daabui mai hagatau nia henua o digau Sidon, ala e noho i nia guongo gonduu i mehanga nia Gonduu o Lebanon mo Misrephoth Maim. Au ga hagabagi digau aanei huogodoo gi daha i mua digau Israel. Goe duha ina nia gowaa i digau Israel, be dagu hai ne hagawaalanga adu gi di goe.* ⁷ Duha ina di gowaa deenei i nia madawaawa e hiwa mo di baahi di madawaawa Manasseh, gi hai mee ginai digaula.”

Di duwwe nia guongo ala i bahi i dua o Jordan

⁸ Di madawaawa Reuben mo Gad modi baahi di madawaawa Manasseh la gu hai mee gi nia gowaa ala guulawa di wanga go Moses, tangada hai hegau Dimaadua, gi digaula. Nia guongo aanei la i bahi i dua di monowai Jordan.* ⁹ Nadau gowaa e hana loo e tugi i Aroer (i taalinga di gowaa mehanga gonduu o Arnon) mo i di waahale dela i tungaalodo di gowaa baba deelaa, mo nia gowaa bapaba huogodoo mai i Medeba gaa tugi i Dibon. ¹⁰ Nadau gowaa e hana loo e tugi i di hagageinga o Ammon gaa hana loo gi nia waahale huogodoo ala nogo dagi go di king o Amor go Sihon, dela nogo dagi i Heshbon. ¹¹ Nadau gowaa le e daabui mai Gilead, mo nia gowaa ala e dau gi Geshur mo Maacah, mo di Gonduu Hermon hagatau, mo tenua Bashan hagatau, gaa tugi i Salecah. ¹² Mo nia henua o di king go Og, tangada hagamuliagina di madawaawa Rephaim, dela nogo dagi i nia waahale go Ashtaroth mo Edrei. Moses ne daaligi digau aanei ga hagabagi digaula gi daha mo nadau henua. ¹³ Gei digau Israel digi hagabagia

* 13.6: Numbers 33.54 * 13.8: Numbers 32.33; Deuteronomy 3.12

gi daha digau Geshur mo Maacah. Digaula e noho hua igolo i Israel.

¹⁴ Moses digi wanga dana gowaa gi di madawaawa Levi. Digaula e hai mee gi tuhongo dela mai i nia tigidaumaha ala e dudu i hongo di gowaa dudu tigidaumaha ang gi Dimaadua, go di God o Israel, be di kai a Dimaadua ne hai gi Moses.*

Nia gowaa ala ne wanga gi di madawaawa Reuben

¹⁵ Moses ne wanga di baahi di gowaa la gi nia madahaanau o di madawaawa Reuben e hai mee ginai. ¹⁶ Nadau gowaa le e tugi i Aroer (i taalinga di gowaa mehanga gonduu o Arnon) mo di waahale i tungaalodo di gowaa baba deela, mo nia gowaa i hongo di gowaa bapaba dela i di gili Medeba. ¹⁷ Mo Heshbon mo nia waahale huogodoo ala i hongo di gowaa bapaba deela: go Dibon, Bamoth Baal, Beth Baal Meon, ¹⁸ Jahaz, Kedemoth, Mephaath, ¹⁹ Kiriathaim, Sibmah, Zereth Shahar i hongo di gonduu i lodo di gowaa baba deela, ²⁰ mo Beth Peor, mo nia mololo o di Gonduu Pisgah, mo Beth Jeshimoth, ²¹ mo nia waahale ala i hongo di gowaa bapaba mo tenua hagatau o Sihon, di king o Amor, dela nogo dagi i Heshbon. Moses gu daaligi a mee mo nia dagi o Midian: go Evi, Rekem, Zur, Hur, mo Reba. Digaula huogodoo nogo dagi nia guongo a king Sihon. ²² Tangada hagi aga mee i lodo digau ala ne daaligi go digau Israel la go Balaam, tama daane a Beor. ²³ Jordan la go tagageinga i bahi i dai di gowaa di madawaawa Reuben. Aanei la nia guongo mono waahale ala ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Reuben belee hai mee ginai.

Nia guongo ne wanga gi di madawaawa Gad

* 13.14: Deuteronomy 18.1

²⁴ Moses guu wanga di baahi di gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Gad. ²⁵ Nia gowaa digaula la aanei gadoo: di waahale go Jazer mo nia waahale huogodoo o Gilead, dahi baahi di gowaa Ammon gaa hana gaa tugi i Aroer dela i bahi i dua o Rabbah. ²⁶ Nia gowaa digaula e hana e tugi i Heshbon gaa hana gi Ramath Mizpeh mo Betonim, mai i Mahanaim gaa tugi i di tagageinga a Lo Debar. ²⁷ Mo Beth Haram, Beth Nimra, Sukkoth, Zaphon, mo nia guongo ala i golo o king Sihon o Heshbon, ala ilodo di gowaa mehanga gonduu o Jordan. Tagageinga bahi i dai o nia guongo aanei la go di Monowai Jordan gaa hana gaa tugi i di Tai o Galilee. ²⁸ Aanei nia waahale llauehe mono waahale lligi ala ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Gad belee hai mee ginai.

Nia guongo ne wanga gi di madawaawa Manasseh Bahi i dua

²⁹ Moses ne wanga di baahi di gowaa gi nia madahaanau di baahi di madawaawa Manasseh e hai mee ginai. ³⁰ Nadau gowaa le e tugi i Mahanaim mo nia gowaa huogodoo i Bashan, go nia guongo hagatau o di king o Bashan go Og, mo nia dama waahale e modoono o Jair ilodo o Bashan. ³¹ Nia gowaa digaula la go di baahi o Gilead, mo Ashtaroth mo Edrei, nia waahale aamua di king go Og ilodo Bashan. Nia gowaa huogodoo aanei la ne wanga gi nia madahaanau di baahi di madawaawa Machir tama daane a Manasseh.

³² Deenei di hai a Moses ne duwwe nia gowaa ala i bahi i dua o Jericho mo Jordan i di madagoaa mee nogo noho i Moab. ³³ Moses digi wanga dana gowaa gi di madawaawa Levi. Mee ne hai gi digaula bolo nadau duhongo le e hai mai i nia mee ala e tigidaumaha gi Dimaadua, go di God o Israel.*

* 13.33: Numbers 18.20; Deuteronomy 18.2

14

Di duwweduwwe o nia gowaa i bahi i dai o Jordan

¹ Deenei di hai o di duwwe tenuous go Canaan i bahi i dai Jordan i digau Israel. Eleazar, tangada hai mee dabu, mo Joshua, tama daane a Nun, mo nia dagi o nia madahaanau o nia madawaawa Israel ne duwwe tenuous gi nia daangada Israel belee hai mee ginai. ² Nia gowaa ala belee hai mee ginai nia madawaawa e hiwa mo di baahi ala i bahi i dai o Jordan le e hagamodongoohia go di hadu e hudu, be di hai a Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.* ³⁻⁴ Moses guu lawa di wanga nia gowaa i bahi i dua o Jordan gi nia madawaawa e lua mo di baahi. (Nia hagadili o Joseph gu wvae lua guu hai nia madawaawa e lua: go Manasseh mo Ephraim). Malaa, Moses digi wanga dana gowaa gi di madawaawa Levi, dela hua ne wanga ginai nadau waahale belee noho ai digaula, mo nia gowaa e dugu ai nadau manu mo nadau siibi.* ⁵ Digau Israel guu duwwe tenuous deelaa gii hai be di hai o Dimaadua ne hagawaalanga gi Moses.

Hebron ne wanga gi Caleb

⁶ Di laangi e dahi, gei digau di madawaawa Judah gu lloomoi gi Joshua i Gilgal. Tangada e dahi i digaula dono ingoo go Caleb, tama daane a Jephunneh tangada digau Kenizzite, ga helekai gi mee, “Goe gu iloo bolo Dimaadua la gu helekai i gidaua ang gi Moses, taane a God i Kadesh Barnea.* ⁷ Di madagoaa deelaa, gei au nogo madahaa ogu ngadai, gei tangada hai hegau Dimaadua go Moses ne hagau au belee hagadina hagammuni tenuous deenei. Au gu haga modongoohia gi mee di longo e donu.* ⁸ Nia daane ala ne hula dalia au, la guu hai tadau daangada

* 14.2: Numbers 26.52-56; 34.13 * 14.3-4: Numbers 32.33; 34.14-15;
Deuteronomy 3.12-17 * 14.6: Numbers 14.30 * 14.7: Numbers 13.1-30

gi mmaadagu. Gei au gu modudahi di daudali a Dimaadua, go dogu God. ⁹ Idimaa dela au ne hai beelaa, gei Moses gu hagababa mai bolo au mo agu dama e hai mee gi di gowaa dela gu haeleiei au nonua.* ¹⁰ Mmada, tugi mai gi dangi nei nia ngadau gu madahaa maa lima i muli Dimaadua ne helekai beenei gi Moses. Di madagoaa deela, gei digau Israel nogo hula laalodo di anggowaa. Dimaadua gu benebene au, gii hai be dana hagababa gaa dae mai loo gi dangi nei. Mmada mai gi di au: Au gu huowalu maa lima ogu ngadau! ¹¹ Gei au e maaloo hua igolo dangi nei be au i dogu madagoaa ne hagau go Moses. Au e maaloo hua igolo di hana i nia dauwa mo nia mee ala i golo. ¹² Deelaa laa, gaamai di guongo gonduu dela ne hagababa mai go Dimaadua i di laangi dela ne haga iloo gimaadou mo ogu ihoo. Gimaadou gu helekai adu gi di goe i di madagoaa deela bolo di hagdili digau llauehe ala e haga ingoo bolo Anakim la igolo ilodo nia waahale llauehe ala gu duuli gi nia abaaba. Holongo Dimaadua ga madalia au, gei au ga hagabagi digaula gi daha, gii hai be nia helekai a Dimaadua ala ne hai.”

¹³ Joshua ga hagahumalia Caleb, tama daane Jephunneh, gaa wanga ginai di waahale go Hebron e hai mee ginai. ¹⁴ Hebron e hai mee ginai hua igolo nia hagdili o Caleb, tama daane o Jephunneh tangada digau Kenizzite, idimaa mee nogo manawa dahi di daudali Dimaadua, go di God o Israel. ¹⁵ I mua, Hebron nogo haga ingoo bolo Arba (ne haga ingoo gi tangada maaloo o digau Anakim).

Malaa, tenua guu noho i di aumaalia.

15

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Judah

*

14.9: Numbers 14.24

¹ Nia madahaanau o di madawaawa Judah ne wanga ginai di baahi di gowaa be di hai deenei:

Di gowaa e hana gingaaga gaa tugi loo i di baahi ngaaga di Anggowaa o Zin, i tagageinga o Edom. ² Tagageinga ibahi ingaaga o tenuta deenei le e daamada ibahi ingaaga Tai Mmade, ³ gaa hana gingaaga i di Ala Nnoonua o Akrabbim ga hanadu gi di Anggowaa o Zin. E hana laa ibahi ingaaga o Kadesh Barnea, diagi Hezron ga hanadu gi nua gi Addar, gaa biga adu gi Karka, ⁴ ga hanadu gi Azmon, ga daudali di monowai dela e hai tagageinga o Egypt gaa tugi i di Tai go Mediterranean, di gowaa dela e odi ai tagageinga. Deenei tagageinga dela i bahi ingaaga o Judah.

⁵ Tagageinga ibahi idua la dela go Tai Mmade, gaa hana loo gi di ngudu di monowai Jordan.

Tagageinga ibahi ingeia le e daamada labelaa igolo, ⁶ ga hanaga gaa tugi i Beth Hoglah, gaa hana ibahi ingeia nia gonduu go Beth Arabah ala i hongo di gowaa mehanga gonduu o Jordan, ga hanaga gi nua gi Tadugalaa o Bohan (Bohan la tama daane ni Reuben), ⁷ Mai di gowaa mehanga gonduu o di Hagaduadua, tagageinga deenei gaa hana gi Debir, ga hanadu gi ngeia gi Gilgal, dela e huli adu gi di Ala Nnoonua o Adummim ibahi ingaaga di gowaa baba, ga hanadu gaa tugi nia monowai uwa aga i En Shemesh, gaa hana gi daha gi En Rogel, ⁸ gaa hana laa lodo di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, e hana taalanga ibahi ingaaga tama gonduu dela e dugu ai di waahale digau Jebus go Jerusalem. Tagageinga e hana loo e dau i hongo tama gonduu dela i bahi dai di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, dela di gowaa e hagaodi gingeia di gowaa mehanga gonduu o Rephaim. ⁹ E tugi igolo, gaa hana labelaa gi nia monowai uwa aga i lodo tenuta o Nephtoah, gaa hana gaa tugi i nia waahale hoohoo adu gi di Gonduu Ephron. Gaa huli ga hanadu gi Baalah

(be go Kiriath Jearim), ¹⁰ gaa biga loo i bahi i dai Baalah ga hanadu gi tenuous gonduu o Edom, ga hanaduloo i bahi i ngeia i di Gonduu Jearim (be go Chesalon), ga haneia gi Beth Shemesh, ga hanadu ga diiagi Timnah. ¹¹ Tagageinga la gaa hana gaa tugi i tama gonduu i bahi i ngeia i Ekron ga hagabiga i golo ga hanadu gi Shikkeron, ga hana laalaa i di Gonduu Baalah, ga hanadu hua igolo gi Jamnia, gaa hana loo gaa tugi i di Tai go Mediterranean, ¹² dela e hai tagageinga i bahi i dai o Judah.

I lodo nia hagageinga aanei le e noho ai nia madahaanau o di madawaawa Judah.

*Caleb gu maaloo i digau Hebron mo Debir
(Gabunga 1.11-15)*

¹³ Be di kai a Dimaadua ne hagawaalanga gi Joshua, di baahi di gowaa o Judah guu wanga gi Caleb, tama daane a Jephunneh, mai di madawaawa Judah. Mee gu hai mee gi Hebron, di waahale a Arba, tamana o Anak. ¹⁴ Caleb gu hagabagi nia hagadili o Anak gi daha mo di waahale deela, go nia madahaanau a Sheshai, Ahiman mo Talmai.* ¹⁵ Nomuli gei mee ga heebagi gi digau ala e noho i Debir. (Di waahale deenei la nogo haga ingoo boloo Kiriath Sepher.) ¹⁶ Caleb ga helekai, “Au gaa wanga dagu dama ahina go Achsah e hai dono lodo gi tangada dela ma gaa kumi di waahale go Kiriath Sepher.” ¹⁷ Othniel, tama daane Kenaz, go tuaahina o Caleb, gaa kumi di waahale, malaa Caleb gaa wanga dana dama ahina go Achsah gii lodo ginai. ¹⁸ Di laangi dela e hai tagahai lodo, gei Othniel gaa hai gi Achsah gii dangi gi dono damana i di gowaa. Tama ahina gaa doo gi lala mo hongo dana ‘donkey’, gei Caleb ga heeu gi mee be di maa di aha e hiihai

* 15.14: Gabunga 1.20

gineia. ¹⁹ Tama ahina ga helekai, “Au e hiihai gi nia mada-pua wai. Di gowaa ne gaamai kooe la di gowaa maangoo.” Malaa, Caleb gaa wanga gi mee nia monowai uwa aga ala i bahi i nua mo i bahi i lala.

Nia waahale o Judah

²⁰ Aanei nia gowaa nia madahaanau o di madawaawa Judah ne hai mee ginai:

²¹ Nadau waahale ala adu gi baahi ngaaga ala e hoofoo adu gi di geinga o Edom:

go Kabzeel, Eder, Jagur,

²² Kinah, Dimonah, Adadah,

²³ Kedesh, Hazor, Ithnan,

²⁴ Ziph, Telem, Bealoth,

²⁵ Hazor Hadattah, Kerioth Hezron (be go Hazor),

²⁶ Amam, Shema, Moladah,

²⁷ Hazar Gaddah, Heshmon, Bethpelet,

²⁸ Hazar Shual, Beersheba, Biziothiah,

²⁹ Baalah, Iim, Ezem,

³⁰ Eltolad, Chesil, Hormah,

³¹ Ziklag, Madmannah, Sansannah,

³² Lebaath, Shilhim, Ain, mo Rimmon.

Nia waahale huogodoo aanei le e madalua maa hiwa mono dama waahale ala i nadau daha.

³³ Nia waahale ala i tonon nia gonduu:

go Eshtaol, Zorah, Ashnah,

³⁴ Zanoah, Engannim, Tappuah, Enam,

³⁵ Jarmuth, Adullam, Socoh, Azekah,

³⁶ Shaaraim, Adithaim, Gederah, mo Gederothaim.

Nia waahale huogodoo aanei le e madangaholu maa lima mono dama waahale ala i nadau daha.

³⁷ Nia waahale labelaa aanei:

go Zenan, Hadashah, Migdalgaad,

³⁸ Dilean, Mizpah, Joktheel,

³⁹ Lachish, Bozkath, Eglon,

⁴⁰ Cabbon, Lahmam, Chitlish,

⁴¹ Gederoth, Beth Dagon, Naamah mo Makkedah.

Nia waahale huogodoo aanei le e madangaholu maa ono, mono dama waahale i nadau daha.

⁴² Nia waahale labelaa aanei:

go Libnah, Ether, Ashan,

⁴³ Iphtah, Ashnah, Nezib,

⁴⁴ Keilah, Achzib, mo Mareshah.

Nia waahale aanei le e hiwa, mo nia dama waahale ala i nadau daha.

⁴⁵ Ekron mo ono waahale llauehe mo lligi ala i dono baahi, ⁴⁶ mo nia waahale llauehe huogodoo ala i di gili o Ashdod, mai i Ekron gaa tugi i di Tai go Mediterranean.

⁴⁷ Ashdod mo Gaza, mo nau waahale llauehe mo lligi, gaa tugi i di monowai i di geinga o Egypt, mo tongotai o Mediterranean.

⁴⁸ Gei i tenua gonduu o Judah:

go Shamir, Jattir, Socoh.

⁴⁹ Dannah, Kiriath Sepher (be go Debir),

⁵⁰ Anab, Eshtemoa, Anim,

⁵¹ Goshen, Holon mo Giloh.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa dahi, mo nia dama waahale ala i nadau daha.

⁵² Arab, Dumah, Eshan,

⁵³ Janim, Beth Tappuah, Aphekah,

⁵⁴ Humtah, Hebron, mo Zior.

Nia waahale aanei le e hiwa, mo nia dama waahale ala i nadau daha.

⁵⁵ Maon, Carmel, Ziph, Juttah,

⁵⁶ Jezreel, Jokdeam, Zanoah,

⁵⁷ Kain, Gibeah mo Timnah.

Nia waahale aanei le e madangaholu, mo nia dama waahale ala i nadau daha.

⁵⁸ Halhul, Beth Zur, Gedor,

⁵⁹ Maarath, Bethanoth, mo Eltekon.

Nia waahale aanei le e ono, mo nia dama waahale i nadau daha.

⁶⁰ Kiriath Baal (be go Kiriath Jearim) mo Rabbah, nia waahale aanei le e lua, mo nia dama waahale i nau daha.

⁶¹ I lodo di anggowaa:

go Beth Arabah, Middin, Secacah,

⁶² Nibshan, di Waahale Toolo, mo Engedi.

Nia waahale aanei le e ono, mo nia dama waahale i nadau daha.

⁶³ Gei digau Judah gu deemee di hagabagi gi daha digau Jebus ala nogo noho i Jerusalem. Digau Jebus e noho hua igolo ngaadahi mo digau Judah.*

16

Nia gowaa ne wanga gi Ephraim mo Manasseh Bahi i Dai

¹ Tagageinga i bahi i ngaaga di gowaa ne wanga gi nia hagadili o Joseph e daamada i Jordan hoohoo gi Jericho, i bahi i dua nia monowai uwa aga ala i Jericho, gaa hana laa lodo di anggowaa. Mai i Jericho, tagageinga gaa hana gi nua gilodo tenuta gonduu gi Bethel. ² Mai i Bethel, tagageinga gaa hana gi Luz, ga hanadu gi Ataroth Addar, di gowaa dela nogo noho ai digau Arkite. ³ Gaa hana gi dai gi di gowaa dela nogo noho ai digau Japhletite, gaa hana loo gi di gowaa o Beth Horon Bahi lala. Gaa hana gi Gezer, ga odi i di Tai go Mediterranean.

⁴ Nia hagadili o Joseph, go nia madawaawa Ephraim mo Manasseh Bahi i Dai, la ne wanga ginai nia henua aanei e hai mee ginai digaula.

Ephraim

⁵ Deenei di gowaa o nia madahaanau o di madawaawa Ephraim: Tagageinga digaula e daamada i Ataroth Addar gaa hana gi dua gi Beth Horon Bahi nua, ⁶ gaa hana gi di Tai go Mediterranean. Di waahale Michmethath la i bahi ingeia digaula. I bahi idua di gowaa deela, tagageinga gaa hana gaa tugi i Taanath Shiloh gaa hana ga diiagi gi muli i bahi i dua gi Janoah, ⁷ Mai i Janoah, gei tagageinga gaa hana gi lala gi Ataroth mo Naarah, gaa tugi i Jericho, ga odi i Jordan. ⁸ Tagageinga e hana i bahi i dai Tappuah gaa hana gaa tugi di monowai Kanah ga odi i di

* 15.63: Gabunga 1.21; 2 Samuel 5.6; 1 Kronikel 11.4

Tai go Mediterranean. Deenei di gowaa ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Ephraim belee hai mee ginai, ⁹ mo nia waahale ala i lodo tagageinga o Manasseh, ala hua guu wanga gi di madawaawa Ephraim. ¹⁰ Gei digaula digi hagabagia gi daha digau Canaan ala noho noho i Gezer, malaa, digau Canaan e noho hua igolo i baahi digau Ephraim gaa dae mai gi dangi nei, malaa digaula noho hai hege i golo.*

17

Manasseh Bahi i Dai

¹ Di baahi di gowaa dela i bahi i dai Jordan la ne wanga gi hunu madahaanau i nia dama a tama daane madua a Joseph go Manasseh. Machir, dela dana dama daane go Gilead, la tama daane madua ni Manasseh, gei mee tangada dauwa maaloo, malaa nia gowaa go Gilead mo Bashan ala i bahi i dua Jordan, la ne wanga gi mee. ² Di gowaa dela i bahi i dai Jordan la ne wanga gi nia madahaanau ala igolo idi madawaawa Manasseh: ala go Abiezer, Helek, Asriel, Shechem, Hephher mo Shemida. Aanei nia daane di hagadili ni Manasseh, tama daane a Joseph, malaa digaula ala go nia dagi o nia madahaanau. ³ Zelophehad, tama daane ni Hephher, go tama a Gilead, dela go tama daane a Machir, tama daane a Manasseh, la dana dama ai, dela hua ana dama ahina. Nadau ingoo go Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah mo Tirzah. ⁴ Digaula gaa hula gi Eleazar taane hai mee dabu, gaa hula labelaa gi Joshua, tama daane a Nun, mo nia dagi, ga helekai, “Di-maadua gu hagawaalanga gi Moses gi gaamai gi gimaadou nia gowaa e hai mee ginai gimaadou mo nia daane i madau madahaanau.”

* 16.10: Gabunga 1.29

Malaa, Joshua gaa wanga nia gowaa gi digaula, mo anggi nia duaahina daane o nadau damana, gii hai be di waalanga a Dimaadua ne hai.* ⁵ Deenei di mee a Manasseh dela e hai ana duhongo e madangaholu ngaadahi mo nia gowaa o Gilead mo Bashan ala i bahi i dua o Jordan, ⁶ idimaa, nia ahina ngaadahi mo nia daane o di madawaawa deenei gu hai mee gi nia gowaa aalaa. Gei tenua go Gilead gu hai mee ginai di hagadili o Manasseh dela i golo.

⁷ Di gowaa o Manasseh le e daamada i Asher gaa hana gi Michmethath, i bahi i dua o Shechem. Tagageinga le e hana ngaaga e daabui digau En Tappuah. ⁸ Di gowaa dela i di gili Tappuah la di gowaa ni Manasseh, gei di waahale go Tappuah dela i hongo tagageinga la di waahale ni di hagadili ni Ephraim. ⁹ Tagageinga deela le e haneia gi di monowai go Kanah. Nia waahale ala i bahi i ngaaga di monowai deela la ni Ephraim, ma eaha ma digaula e noho i lodo di gowaa o Manasseh. Tagageinga o Manasseh e hana loo i bahi i ngeia di monowai deela gaa tugi i di Tai go Mediterranean. ¹⁰ Ephraim la i bahi i ngaaga, gei Manasseh la i bahi i ngeia, gei di Tai go Mediterranean dela tagageinga i bahi i dai. Asher la i bahi i dai a ngeia, gei Issachar la i bahi i dua a ngeia. ¹¹ Manasseh e hai mee gi Beth Shan mo Ibleam ala i lodo nia guongo o Issachar mo Asher, mo nia dama waahale ala i nadau daha, mo nia waahale go Dor dela i tongotai, mo Endor, Taanach, Megiddo, mo nia dama waahale ala i nadau daha. ¹² Gei digau Manasseh la gu deemee di hagabagi gi daha digau ala e noho i lodo nia waahale aalaa, malaa digau Canaan e noho hua igolo. ¹³ Ma e aha maa digau Israel gu maaloo mai, gei digaula digi hagabagia digau Canaan gi daha, malaa digaula guu hai digaula gi ngalua ang gi ginaadou.*

Ephraim mo Manasseh i Bahi i Dai e hiithai gi nia gowaa ala i golo

* 17.4: Numbers 27.1-7 * 17.13: Gabunga 1.27-28

¹⁴ Nia hagadili o Joseph ga helekai gi Joshua, “Goe e aha dela ne gaamai gi gimaadou di gowaa hua e dahi e hai mee ginai gimaadou? Gimaadou e dogologowaahee idimaa Dimaadua la gu hagahumalia gimaadou.”

¹⁵ Joshua ga helekai, “Maa goodou e dogologowaahee gei di gowaa gonduu o Ephraim le e dului adu gi goodou, hula gi lodo geinga i tenuta o digau Perizzite mo digau Rephaim, ga haga madammaa di maa gi humalia adu gi goodou.”

¹⁶ Digaula ga helekai, “Di gowaa gonduu deela le e dee tau mai gi gimaadou, gei digau Canaan ala i lodo nia gowaa baba la nadau waga hongo henua ala ne hai gi nia baalanga, digaula ngaadahi ala e noho i lodo Beth Shan mo nia dama waahale ala i dono gili, mo digau ala e noho i di gowaa mehanga gonduu o Jezreel.”

¹⁷ Joshua ga helekai gi di madawaawa Ephraim mo Manasseh i Bahi i Dai, “Edonu bolo goodou gu dogologowaahee, gei goodou gu maaloo dangihi. Goodou belee hai mee gi nia gowaa elogo i di gowaa e dahi. ¹⁸ Di gowaa gonduu la ga hai mee ginai goodou. Ma eaha maa di gowaa geinga, gei goodou gaa taa di maa gii mmaa, ga hai mee ginai goodou, tugi i di baahi i golo gaa tugi i di baahi dela i golo. Gei digau Canaan la gi hagabagia gi daha mo tenuta deela, ma eaha maa nia waga hongo henua digaula la nia waga baalanga, be digaula digau maaloo.”

18

Duuduu nia gowaa ala e dubu

¹ I muli digaula ne kumi tenuta hagatau, gei digau Israel gu dagabuli mai gi Shiloh, ga haga duu di Hale laa Di-maadua i golo. ² Di madagoaa deela gei nia madawaawa e hidu o Israel digi wanga nadau gowaa. ³ Malaa, Joshua

ga helekai gi digau Israel, “E waalooloo behee di godou noho e tali, dela hagalee hula gii kae godou gowaa ala ne gowadu gi goodou go Dimaadua, go di God o godou maadua mmaadua? ⁴ Gaamai gi di au nia daane dogodolu mai nia madawaawa dagi dahi. Au e hagau digaula gi lodo tenua hagatau e halahala nia gowaa ala e hiihai ginai digaula belee hai mee ginai. Gei digaula ga lloomoi labelaa gi di au. ⁵ Gei tenua la ga tuu hidu i digaula: di madawaawa Judah gaa noho i lodo nadau gowaa i bahi i ngaaga, nia madawaawa Joseph gaa noho i nadau gowaa i bahi i ngeia. ⁶ Hihia gi lala nia hagamodongoohia o nia gowaa e hidu, gaamai gi di au, gei au gaa hudu di hadu, ga halahala di hiihai a Dimaadua adu gi goodou. ⁷ Di madawaawa Levi, la hagalee hai nadau duhongo gowaa madalia goodou, idimaa di nadau duhongo le e hai digau hai mee dabu ni Dimaadua. Gei nia madawaawa Gad, Reuben, mo Manasseh i Bahi i dua la guu lawa di kae nadau gowaa i bahi i dua Jordan, ala guu wanga gi digaula go Moses, tangada hai hegau Dimaadua.”

⁸ Nia daane aanei guu hula gu halahala tenua deela i muli Joshua ne hagamodongoohia gi digaula, “Hula gi lodo tenua hagatau, halahala ina nia gowaa aalaa, gaa lawa lloomoi gi di au. Gei au gaa hudu agu hadu i ginei i Shiloh e halahala di manawa Dimaadua adu gi goodou.” ⁹ Malaa, nia daane guu hula gi lodo tenua hagatau, guu hihi gi lala di nadau hai dela e duwwe ai tenua i nia gunga gowaa e hidu, guu hihi gi lala labelaa nia ingoo o nia waahale. Nomuli digaula gaa hula labelaa gi Joshua i Shiloh. ¹⁰ Joshua gaa hudu ana hadu ga halahala ai di manawa Dimaadua ang gi digaula, gaa lawa ga hagi anga nia gowaa gi nia madawaawa Israel ala e dubu gi hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Benjamin

¹¹ Nia guongo o nia madahaanau o di madawaawa Benjamin la ne belee wanga i di matagidagi loo. Di nadau gowaa la i mehanga nia gowaa o di madawaawa Judah mo Joseph. ¹² Tagageinga i bahi i ngeia e daamada i Jordan, ga hanadu laa nua gi di mololo o Jericho, ga hanadu laa bahi gi dai gi nia gowaa gonduu ga hanadu loo gi di Anggowaa go Beth Aven. ¹³ Tagageinga gaa hana labelaa gi di mololo i bahi i ngaaga o Luz (dela e hagaingoo labelaa bolo Bethel), ga haneia gi Ataroth Addar, i hongo di gonduu dela i baahi ngaaga Beth Horon Bahi lala. ¹⁴ Tagageinga la gaa hana hua beelaa gi di baahi dela i golo, gaa hana gi ngaaga, daamada idi baahi dai o di gonduu deela, gaa hana gi Kiriath Baal (be go Kiriath Jearim), dela go di waahale di madawaawa Judah. Deenei la go tagageinga i bahi i dai o tenua o Benjamin.

¹⁵ Tagageinga i bahi i ngaaga e daamada idi gili o Kiriath Jearim, gaa hana gi nia Monowai Uwa aga i lodo tenua o Nephtoah. ¹⁶ Gaa hana gi lala gi tono di gonduu dela e mmada adu gi di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, i mada ngeia di gowaa mehanga gonduu o Rephaim. Gaa hana ngaaga laa lodo di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, i bahi i ngaaga nia gonduu baba o Jebus ga huli adu gi En Rogel. ¹⁷ E dau i golo gaa hana ngeia gi En Shemesh, gaa hana laa gi Geliloth, dela i baahi i golo di Ala Nnoonua o Adummim. Tagageinga gaa hana gi lala gi di Hadugalaa o Bohan (Bohan la tama daane ni Reuben) ¹⁸ Ga hana laa di baahi ngeia o nia gonduu baba ala i hongo di gowaa mehanga gonduu o Jordan. Ga haneia laa lodo di gowaa baba deela, ¹⁹ gaa hana ga diiagi gi baahi ngeia nia gonduu baba o Beth Hoglah, ga odi i di Tai Mmade, di gowaa dela e hagaodi ginai di monowai Jordan. Deenei tagageinga dela i bahi i ngaaga o tenua o Benjamin.

²⁰ Jordan la go tagageinga i bahi i dua. Aanei nna-

gageinga di gowaa o nia madahaanau o di madawaawa Benjamin ala e hai mee ginai.

²¹ Nia waahale ala e dau ginia madahaanau o di madawaawa Benjamin:

go Jericho, Beth Hoglah, Emek Keziz,

²² Beth Arabah, Zemaraim, Bethel,

²³ Avvim, Parah, Ophrah

²⁴ Chephar Ammoni, Ophni, mo Geba.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa lua, mono waahale ala i nadau gili.

²⁵ Nia waahale labelaa aanei:

go Gibeon, Ramah, Beeroth,

²⁶ Mizpah, Chephirah, Mozah,

²⁷ Rekem, Irpeel, Taralah,

²⁸ Zela, Haeleph, Jebus (be go Jerusalem), Gibeah, mo Kiriath Jearim.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa haa, mono dama waahale ala i nadau daha. Deenei di gowaa dela ne hai mee ginai nia madahaanau o di madawaawa Benjamin.

19

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Simeon

¹ Di lua hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Simeon. Di nadau gowaa le e hana e tugi i di gowaa dela ne gai ai di madawaawa Judah.

² Ala go Beersheba, Sheba, Moladah,

³ Hazar Shual, Balah, Ezem,

⁴ Eltolad, Bethul, Hormah,

⁵ Ziklag, Beth Marcaboth, Hazar Susah,

⁶ Beth Lebaoth, mo Sharuhem.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa dolu mono dama waahale ala i nadau daha.

⁷ Mo nia waahale aanei:

go Ain, Rimmon, Ether, mo Ashan.

Nia waahale aanei le e haa mono dama waahale ala i nadau daha. ⁸ Nia waahale lligi aanei le e hagapuni gi nia waahale lligi ala

e haganiga nia waahale llauehe le e tugi loo i Baalath Beer (be go Ramah) dela i bahi i ngaaga. Di gowaa deenei la di gowaa e hai mee ginai nia madahaanau o di madawaawa Simeon.* ⁹ Di gowaa ne wanga gi Judah le e mada damana ang gi ginaadou, malaa di baahi di guongo o Judah guu wanga gi Simeon.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Zebulun

¹⁰ Di tolu hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Zebulun. Tenua dela ne wanga gi digaula le e tugi loo i Sarid. ¹¹ Tugi i golo, tagageinga la gaa hana gi dai gi Mareal, e tale gi Dabbesheth mo di monowai dului i bahi i dua o Jokneam. ¹² Gei di baahi i golo o Sarid, tagageinga le e hana gi dua gi tagageinga o Chisloth Tabor, gaa hana gi Daberath, gaa hana gi nua gi Japhia. ¹³ Gaa hana hua beelaa gi dua gi Gath Hephher mo Ethkazin, ga huli adu gi Neah i di ala dela e hana gi Rimmon. ¹⁴ Gei i bahi i ngeia, tagageinga le e huli adu gi Hannathon, ga odi i di gowaa mehanga gonduu o Iphtahel. ¹⁵ E hagapuni labelaa gi nia waahale aanei:

go Kattath, Nahalal, Shimron, Idalah,
mo Bethlehem.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa lua mono dama waahale ala i nadau daha. ¹⁶ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Zebulun e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Issachar

¹⁷ Di haa hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Issachar. ¹⁸ Tenua dela ne hai mee ginai digaula la nia waahale aanei nonua:

go Jezreel, Chesulloth, Shunem.

¹⁹ Hapharaim, Shion, Anaharath,

²⁰ Rabbith, Kishion, Ebez,

²¹ Remeth, Engannim, Enhaddah, mo Beth Pазzez.

* 19.8: 1 Kronikel 4.28-33

²² Tagageinga le etale gi Tabor, Shahazumah, mo Beth Shemesh, gaa tugi i Jordan. Nogo iai labelaa nia waahale llauehe e madangaholu maa ono mono dama waahale i nadau daha. ²³ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Issachar e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Asher

²⁴ Di lima hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Asher. ²⁵ Tenua dela ne hai mee ginai Asher la nia waahale aanei nonua:

go Helkath, Hali, Beten, Achshaph,

²⁶ Allam Melech, Amad, mo Mishal.

Ibahi idai, tagageinga le etale gi Carmel mo Shihor Libnath.

²⁷ Tagageinga ga huli aga gi dua gaa hana gi Beth Dagon, gaa tale gi tenua o Zebulun mo di gowaa mehanga gonduu o Iphtahel, ga hanadu gi Beth Emek mo Neiel, ga hanadu beelaa gi ngeia gi Cabul, ²⁸ Ebron, Rehob, Hammon, mo Kanah, adu loo gi Sidon. ²⁹ Tagageinga ga hagabiga i golo gaa hana gi Ramah, gaa tugi i di waahale abaaba maaloo dela go Tyre, ga hagabiga i golo gaa hana gi Hosah, gaa hana ga odi i di Tai go Mediteranean. Nogo iai labelaa nia waahale

go Mahalab, Achzib,

³⁰ Ummah, Aphek, mo Rehob.

Nia waahale aanei le e madalua maa lua, mono dama waahale ala i nadau daha. ³¹ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Asher e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Naphtali

³² Di ono hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Naphtali. ³³ Tagageinga le e hana i Heleph gi di laagau 'oak' i Zaanannim, gaa hana gi Adaminekeb, gaa hana labelaa gi Jamnia, ga hanadu loo gi Lakkum, gaa tugi i Jordan. ³⁴ E tugi i golo gaa hana gi dai gi

Aznoth Tabor, gaa tugi i Hukkok, e tale gi tenua o Zebulun la i bahi i ngaaga, gei tenua o Asher la i bahi i dai, gei di monowai Jordan la i bahi i dua. ³⁵ Nia waahale abaaba maaloo o Naphtali:

la go Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Chinnereth,

³⁶ Adamah, Ramah, Hazor,

³⁷ Kedesh, Edrei, Enhazor,

³⁸ Yiron, Migdalel, Horem, Beth Anath, mo Beth Shemesh.

Nia waahale aanei le e madangaholu maa hiwa, mono dama waahale ala i nadau daha. ³⁹ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Naphtali e hai mee ginai.

Di gowaa ne wanga gi di madawaawa Dan

⁴⁰ Di hidu hudihudi ne wanga nia gowaa gi nia madahaanau o di madawaawa Dan. ⁴¹ Tenua dela ne hai mee ginai Dan la nia waahale aanei nonua:

go Zorah, Eshtaol, Irshemesh,

⁴² Shaalbim, Aijalon, Ithlah,

⁴³ Elon, Timnah, Ekron,

⁴⁴ Eltekeh, Gibbethon, Baalath,

⁴⁵ Jehud, Beneberak, Gath Rimmon,

⁴⁶ Mejarkon, mo Rakkon, mo nia gowaa e haganiga di waahale go Joppa.

⁴⁷ Di madagoaa digau Dan ne ngala nadau gowaa, digaula gaa hula gi Lais ga heebagi gi di waahale deelaa, gaa kumi ga daaligi nia daangada gii mmade, ga hai mee gi di waahale deelaa, gaa huli di ingoo go Lais gi Dan, ne gahi gi di nadau damana madua go Dan.* ⁴⁸ Nia waahale aanei mo nadau waahale lligi la i lodo tenua dela ne wanga gi nia madahaanau o di madawaawa Dan e hai mee ginai.

Di wanga hagaodi o nia gowaa

* 19.47: Gabunga 18.27-29

⁴⁹ Di madagoaa digau Israel ne lawa di duwwe nadau gowaa, digaula gaa wanga di gowaa gi Joshua, go tama daane a Nun, e hai mee ginai. ⁵⁰ Be di hai o Dimaadua dela ne hagawaalanga, digaula guu wanga gi mee dana waahale dela bolo e gai eia: Timnath Serah, i lodo tenua gonduu o Ephraim. Mee ga haga hoo di waahale deela, gaa noho i golo.

⁵¹ Eleazar, tangada hai mee dabu, mo Joshua, tama daane Nun, mo nia dagi o nia madahaanau o nia madawaawa Israel ne duwwe nia gowaa aanei gi di hai o di huduhudu nia hadu e halahala ai di manawa Dimaadua i di ngudu di Hale laa Dimaadua i Shiloh. Deenei di hai ne duwwe ai tenua digaula.

20

Nia Waahale Pala Daangada

¹ Dimaadua ga helekai gi Joshua ² bolo gi helekai gi digau Israel, “Hilihilia godou waahale pala hagammoni daangada dela gu helekai iei Au gi Moses bolo gi hagi adu gi di goe. ³ Maa iai tangada i goodou gaa tiba ga daaligi dana dangada gaa made, geia gaa lele hagammoni gi golo i tangada dela e hiihai e tala di hui. ⁴ Gei mee gaa lele gi tei nia waahale aanei, hana gi di gowaa hagi aga i di ngudu di bontai di waahale, hagamodongoohia ina gi nia dagi o di waahale deela di mee dela ne hai. Gei digaula ga haga ulu a mee gi lodo di waahale, gaa wanga di gowaa e noho iei mee, gii mee ai di noho i golo. ⁵ Maa tangada ga halahala a mee gi di gowaa deela e hiihai e tala di hui, gei digau o di waahale deela hagalee wanga a mee gi tangada deela. Digaula e hai gi abaaba a mee, idi-maa mee ne tiba hua ga daaligi dana dangada, hagalee mai i lodo di hagawelewele. ⁶ Mee e mee di noho hua i lodo di waahale deela, gaa dae loo gi di gabunga damana

gaa hai, be di madagoaa tagi hai mee dabu la guu made. Gei mee gaa mee di hana labelaa gi dono guongo donu dela ne hanimoi ai.”

⁷ Malaa, digaula gu hilihili nia waahale aanei i bahi i dai Jordan,

go Kedesh i lodo Galilee i tenuta gonduu o Naphtali,
mo Shechem i tenuta gonduu o Ephraim,
mo Hebron i tenuta gonduu o Judah.

⁸ Gei digaula gu hilihili nia waahale aanei i bahi i dua Jordan,

go Bezer i di anggowaa baba i bahi i dua o Jericho i lodo tenuta o Reuben,
mo Ramoth i tenuta go Gilead,
mo Golan i Bashan i lodo tenuta o Manasseh.

⁹ Aanei la nia waahale abaaba dangada ala ne hilihili ang gi digau Israel huogodoo mo digau mai i daha ala e noho madalia digaula. Maa tangada guu tiba gu daaligi dana dangada gaa made, le e mee di gida dono gowaa e bala ai i tei nia guongo aanei i tangada dela e hiihai e tala di hui. Digaula e deemee di daaligi gii mmade gaa dae loo gi di gabunga la gaa hai.*

21

Nia waahale digau Levi

¹ Nia dagi o nia madahaanau o Levi ne hula gi Eleazar, taane hai mee dabu, mo Joshua, tama daane a Nun, mo nia dagi o nia madahaanau o nia madawaawa huogodoo o Israel ² i Shiloh, ilodo tenuta go Canaan, ga helekai gi digaula, “Dimaadua la gu hagawaalanga mai baahi o Moses bolo goodou gi gaamai gi gimaadou madau waahale e noho ai gimaadou, mo nia gowaa ono geingatolo i golo ala e mee di haangai madau manu.”*

* 20.9: Numbers 35.9-34; Deuteronomy 4.41-43; 19.1-13 * 21.2: Numbers 35.1-8

³ Gei digau Israel ga daudali nnelekai Dimaadua, gaa wanga gi di madawaawa Levi nadau waahale mo nadau gowaa iai ni geingatolo, mai i lodo nadau gowaa ala ne hai mee ginai ginaadou.

⁴ Mai i lodo di madawaawa Levi, ma go nia madahaanau lligi o di madahaanau damana o Kohath ne wanga ginai nadau waahale e noho ai i di matagidagi. Nia madahaanau i di madawaawa Levi ala nia hagdili ni Aaron, tangada hai mee dabu, la ne wanga ginai nia waahale e madangaholu maa dolu i lodo nia gowaa a Judah, Simeon, mo Benjamin. ⁵ Digau ala igolo i di madahaanau damana o Kohath ne wanga ginai nia waahale e madangaholu i nia guongo a Ephraim, Dan mo Manasseh i Bahi i Dai.

⁶ Di madahaanau damana o Gershon la ne wanga ginai nia waahale e madangaholu maa dolu mai i nia madawaawa Issachar, Asher, Naphtali mo Manasseh i Bahi i Dua.

⁷ Nia madahaanau lligi o di madahaanau damana o Merari la ne wanga ginai nia waahale e madangaholu maa lua i nia madawaawa Reuben, Gad mo Zebulun.

⁸ Digau Israel guu wanga nia waahale aanei mono gowaa geingatolo gi di madawaawa Levi gi di hai o di hudihudi gi nia hadu, be di hagawaalanga a Dimaadua ne hai ang gi Moses.

⁹ Aanei nia ingoo o nia waahale mai i di madawaawa Judah mo Simeon ala ne wanga ¹⁰ gi di hagdili o Aaron dela go di madahaanau o Kohath, dela go di hagdili ni Levi. Go digaula ala e gai i di matagidagi. ¹¹ Digaula guu wanga ginai di waahale go Arba (Arba la go tamana a Anak), dolomeenei e gahi bolo Hebron, i lodo tenua gonduu o Judah, mo dono gowaa geingatolo. ¹² Malaa, nia gowaa maalama o di waahale deenei, mono dama

waahale ala i tua di waahale damana la guu wanga gi Caleb tama daane a Jephunneh e hai mee ginai.

¹³ Nia waahale aanei la guu wanga gi di hagdili Aaron, tangada hai mee dabu:

go Hebron (deenei di waahale dela e mee di bala ai tangada), mo Libnah,

¹⁴ Jattir, Eshtemoa,

¹⁵ Holon, Debir,

¹⁶ Ain, Juttah, mo Beth Shemesh, mo nadau gowaa geingatolo.

Nia waahale aanei le e hiwa mai inia madawaawa Judah mo Simeon.

¹⁷ Digaula guu wanga ginai nia waahale e haa mai i di madawaawa Benjamin:

go Gibeon, Geba,

¹⁸ Anathoth mo Almon, mo nadau gowaa geingatolo.

¹⁹ Nia waahale huogodoo mo nadau gowaa geingatolo ala ne wanga gi nia gau hai mee dabu, go di hagdili o Aaron, le e madangholu maa dolu.

²⁰ Nia madahaanau lligi ala igolo o di madahaanau damana o Kohath i di madawaawa Levi la guu wanga ginai nia waahale mai i di madawaawa Ephraim. ²¹ Nia waahale e haa aanei la guu wanga gi digaula:

go Shechem dela i tenuta gonduu o Ephraim (deenei di waahale e mee di bala ai tangada), mo Gezer,

²² Kibzaim, mo Beth Horon, mo nadau gowaa geingatolo.

²³ Nia waahale e haa aanei mai i di madawaawa Dan la guu wanga gi digaula:

go Eltekeh, Gibbethon,

²⁴ Aijalon, mo Gath Rimmon, mo nadau gowaa geingatolo. ²⁵ Digaula guu wanga ginai nia waahale e lua aanei mai i nia guongo a Manasseh i Bahi i Dai:

go Taanach mo Gath Rimmon mo nau gowaa geingatolo.

²⁶ Nia waahale huogodoo mo nadau gowaa geingatolo ala guu wanga gi nia madahaanau lligi o di madahaanau damana o Kohath, le e madangholu.

²⁷ Di buini i golo i di madawaawa Levi dela go di mada-
haanau damana o Gershon, la guu wanga ginai nia waa-
hale e lua aanei i nia guongo o Manasseh i Bahi i Dua:

go Golan i Bashan (deenei di waahale e mee di bala ai tangada) mo
Beshterah, mo nau gowaa geingatolo.

²⁸ Digaula la guu wanga ginai nia waahale e haa aanei mai
i di madawaawa Issachar,

go Kishion, Daberath,

²⁹ Jarmuth, mo Engannim, mo nadau gowaa geingatolo.

³⁰ Digaula la guu wanga ginai nia waahale e haa aanei mai
i di madawaawa Asher:

go Mishal, Abdon,

³¹ Helkath, mo Rehob, mo nadau gowaa geingatolo.

³² Gei digaula guu wanga ginai nia waahale e dolu aanei
mai i di madawaawa Naphtali:

go Kedesh i Galilee (deenei di waahale e mee di bala ai tangada), Ham-
moth Dor mo Kartan, mo nadau gowaa geingatolo.

³³ Nia waahale huogodoo mo nadau gowaa geingatolo
ala guu wanga gi nia madahaanau lligi o di madahaanau
damana o Gershon le e madangaholu maa dolu.

³⁴ Gei di buini i golo i di madawaawa Levi, dela go di
madahaanau damana o Merari, la guu wanga ginai nia
waahale e haa aanei mai i di madawaawa Zebulun:

go Jokneam mo Kartah,

³⁵ Dimnah mo Nahalal, mo nadau gowaa geingatolo.

³⁶ Digaula la guu wanga ginai nia waahale e haa aanei mai
i di madawaawa Reuben:

go Bezer mo Jahaz,

³⁷ Kedemoth mo Mephaath, mo nadau gowaa geinga-
tolo.

³⁸ Digaula la guu wanga ginai nia waahale e haa aanei mai
i di madawaawa Gad,

go Ramoth i tenua go Gilead, (deenei di waahale e mee di bala ai tangada),
mo Mahanaim,

³⁹ Heshbon mo Jazer, mo nadau gowaa geingatolo.

⁴⁰ Malaa, nia waahale huogodoo ala ne wanga gi di mada-haanau damana o Merari le e madangaholu maa lua.

⁴¹⁻⁴² Nia waahale huogodoo e madahaa maa walu mo nadau gowaa geingatolo la guu wanga gi di madawaawa Levi, mai i nia guongo ala ne hai mee ginai digau Israel.

Digau Israel gu hai mee gi nadau gowaa

⁴³ Dimaadua guu wanga gi digau Israel nia gowaa ala ne hagababa ang gi nia maadua mmaadua digaula. Di madagoaa digaula ne hai mee gi nia maa, gei digaula guu noho i golo. ⁴⁴ Dimaadua guu wanga gi digaula di aumaalia i lodo tenua hagatau deela, be ana helekai ne hai gi nia maadua mmaadua digaula. Di hagadaumee e dahi i nia hagadaumee huogodoo digaula guu mee di hai baahi gi digaula ai, idimaa Dimaadua guu wanga gi digau Israel di aali i nadau hagadaumee huogodoo. ⁴⁵ Dimaadua guu haga kila aga nia hagababa huogodoo ala ne hai ang gi digau o Israel.

22

Joshua gu hagau nia madawaawa i bahi i dua gii hula gi nadau guongo

¹ Nomuli, gei Joshua ga haga dagabuli nia madawaawa Reuben, Gad, mo Manasseh Bahi i Dua. ² Mee ga helekai gi digaula, “Goodou guu hai nia mee huogodoo a Moses, tangada hai hegau a Dimaadua, ne hai bolo gi heia, gei goodou gu daudali huogodoo agu haganoho.*

³ Gatugimai gi dolomeenei, gei goodou digi dugu di godou hagamaamaa godou duaahina digau Israel ala i golo. Goodou guu hai digau e hagalongo ge e daudali di hiihai a Dimaadua, go di godou God. ⁴ Dolomeenei gei Dimaadua, go di godou God, la guu wanga di aumaalia gi godou duaahina digau Israel ala i golo,

* 22.2: Numbers 32.20-32; Joshua 1.12-15

be dana hagababa ne hai. Malaa, dolomeenei gei goodou hula gi godou guongo ala negai ai goodou, nia gowaa ala ibahi i dua Jordan, ala negowadu gi goodou go Moses, go tangada hai hegau Dimaadua.⁵ Goodou gi langahia e goodou gi daudalia nnaganoho ala ne hagi adu go Moses gi goodou: Aloho i Dimaadua, go di godou God, hagakila ina aga ana hiihai, daudalia ana helekai, gi manawa dahi gi Mee, hai hegau gi Mee mai i lodo godou manawa hagatau mo godou mouli hagatau.”⁶⁻⁸ Joshua ga hagahumalia digaula gi nnelekai aanei, ga hagau digaula gi nadau guongo, “Goodou gaa hula gi muli gi godou guongo, gu maluagina, gu logowaahee godou manu, silber, goolo, baalanga mmee, baalanga mono goloo uluulu. Goodou gi hai mee ngaadahi mo godou duaahina madawaawa ala i golo i godou maluagina ala ne gaamai i baahi godou hagadaumee.” Malaa, digaula guu hula gi nadau guongo.

Moses ne wanga nia gowaa ala i bahi i dua Jordan gi di baahi di madawaawa Manasseh, gei di baahi di madawaawa dela i golo, Joshua ne wanga di nadau gowaa i bahi i dai Jordan, dalia nia madawaawa ala i golo.

⁹ Malaa, digau nia madawaawa Reuben, Gad mo Manasseh Bahi i Dua guu hula gi muli gi nadau guongo. Digaula gu diiagi digau Israel ala i golo i Shiloh i lodo tenea go Canaan, gaa hula gi nadau guongo donu, dela go Gilead, dela ne hai mee ginai digaula be di hai Dimaadua ne hai gi Moses.

Di gowaa hai tigidaumaha i Jordan

¹⁰ Di madagoaa nia madawaawa Reuben, Gad, mo Manasseh Bahi i Dua gaa dau i Geliloth, dela i bahi i dai Jordan, digaula gaa hau di nadau gowaa hai tigidaumaha damana i taalinga di monowai.



¹¹ Digau Israel ala i golo gaa longo boloo, “Nia madawaawa Reuben, Gad mo Manasseh Bahi i Dua la guu hau di nadau gowaa hai tigidaumaha i Geliloth, i tadau baahi o di Monowai Jordan!” ¹² Digau Israel ga longo e ginaadou di mee deenei, digaula ga dagabuli gi di gowaa e dahi i Shiloh belee hula e heebagi gi digaula ala go nia madawaawa i bahi i dua.

¹³ Digau Israel ga hagu Phinehas, tama daane Eleazar, tangada hai mee dabu, gi digau o nia madawaawa Reuben, Gad, mo Manasseh Bahi i Dua ala i lodo tenua go Gilead. ¹⁴ Nia dagi daane madangaholu e hula madalia Phinehas, taane e dahi mai i lodo nia madawaawa dagidahi i bahi i dai. Nia daane aanei la nia dagi o nia madahaanau

ala i lodo nia madahaanau o Israel. ¹⁵ Digaula gaa hula gi tenea go Gilead, gi digau o nia madawaawa Reuben, Gad mo Manasseh Bahi i Dua, ¹⁶ gaa pono di lohongo o tenea hagatau, ga helekai gi digaula, “Goodou e aha ala guu hai di godou hai huaidu hai baahi gi di God o Israel? Goodou gu hai baahi ang gi Dimaadua i di godou hau di gowaa hai tigidaumaha adu gi goodou! Goodou guu hai digau hagalee daudali a Mee!”^{*} ¹⁷ Hagamaanadu ina malaa tadau huaidu ne hai i Peor, i di madagoaa Dimaadua ne hagaduadua ana daangada donu gi tau magi. Gidaadou e huaidu mai gi gidaadou hua igolo gi di huaidu dela ne hai go gidaadou. Ma e aha di huaidu dela e dee dohu ginai gidaadou?^{*} ¹⁸ Malaa e hai behee, goodou ga hagalee daudali a Mee dolomeenei? Maa goodou ga hai baahi gi Dimaadua dangi nei, gei Mee ga hagawelewele mai gi gidaadou digau Israel huogodoo. ¹⁹ Deenei laa, maa godou gowaa le e dee tau di daumaha ai no lodo, lloomoi gi lodo tenea Dimaadua, dela iai di Hale laa o Maa. Halahala ina godou gowaa mai gi gimaadou. Gei goodou hudee hai baahi ang gi Dimaadua, be e hai gimaadou gi dau adu gi goodou i di godou hai di godou gowaa hai tigidaumaha hai gee mo di gowaa hai tigidaumaha ang gi Dimaadua, go tadau God. ²⁰ Maanadu ina di hai o Achan tama daane a Zerah dela ne de hiihai di daudali nnelekai i di hai o nia goloo ala belee oho gi daha. Digau Israel hagatau gu hagaduadua gi di hai a maa ne hai. Gei hagalee bolo go mee hua dela ne made gi di huaidu ne hai go mee.”^{*}

²¹ Digau o nia madawaawa Reuben, Gad, Manasseh Bahi i Dua ga helekai gi nia dagi o nia madawaawa bahi i dai: ²² “Tagi Aamua go God! Ma go Mee go Dimaadua! Tagi Aamua go God! Ma go Mee go

* 22.16: Deuteronomy 12.13-14

* 22.17: Numbers 25.1-9

* 22.20:

Dimaadua! Mee e iloo Ia tadinga di madau mee ne hai, gei gimaadou e hiihai bolo goodou e hai gi iloo labelaa! Maa nei bolo gimaadou guu hai digau e hai baahi hagalee daahi di madau hagadonu Dimaadua, malaa, hudee heia gimaadou gi mouli! ²³ Maa nei bolo gimaadou gu de hagalongo gi Dimaadua dela ne hau di madau gowaa hai tigidaumaha belee dudu tigidaumaha nonua, be di mee e hai tigidaumaha golee laagau, be di mee e hai tigidaumaha hagadaubuni, Dimaadua modogoia gi haga huaidu ina gimaadou. ²⁴ Deesai! Gimaadou ne hai di mee deenei, idimaa gimaadou nogo mmaadagu bolo dagidilaangi godou dama ga helekai mai gi madau dama boloo, 'Goodou gaa hai di godou aha gi Dimaadua go di God digau Israel?' ²⁵ Mee ne hai di Monowai Jordan di hagageinga imehanga gimaadou mo goodou go nia madawaawa Reuben mo Gad. Goodou godou mee mai baahi Dimaadua ai! Gei godou dama gaa hai madau dama gi hagalee daumaha anggi Dimaadua. ²⁶ Deelaa laa gimaadou ne hai di gowaa hai tigidaumaha, hagalee belee hai di mee dudu tigidaumaha, be di mee e hai tigidaumaha, ²⁷ gei ne hai belee hai di ada haga modongoohia anggi madau daangada mo anggi godou daangada, mo digau maalia ala i tadau muli, e hai di mee e haga modongoohia bolo gimaadou nogo daumaha gi Dimaadua i mua dono Hale laa dabu, e hai madau tigidaumaha dudu, ge e hai madau tigidaumaha hagadaubuni. Deenei ne hai bolo gi de helekai hua godou dama maalia bolo gimaadou digau hua hagalee dau anggi Dimaadua. ²⁸ Ma di maanadu ni gimaadou ne hai, bolo ma ga gila mai beenei tei laangi, gei madau dama e mee di helekai boloo, 'Madau maadua mmaadua ne hai di gowaa hai tigidaumaha gii hai be di gowaa hai tigidaumaha a Dimaadua. Hagalee belee dudu

nia tigidaumaha nonua be e hai ai nia tigidaumaha, ne hai hua belee hai di ada hagamodongoohia anggi madau daangada mo anggi godou daangada.²⁹ Gimaadou hagalee loo e hai baahi anggi Dimaadua, be gu hagalee daumaha anggi Mee i di madau hai di gowaa hai tigidaumaha belee dudu tigidaumaha nonua, be e hai ai nia tigidaumaha golee laagau, be e hai ai nia tigidaumaha. Gimaadou gu hagalee hai tuai gowaa hai tigidaumaha i daha mo di gowaa hai tigidaumaha dela e duu i mua di Hale laa Dimaadua, go tadau God.”

³⁰ Phinehas, tangada hai mee dabu, mo nia dagi dilongoholu o nia guongo nogo madalia a mee, ala go nia dagi o nia madahaanau digau bahi i dai, ga longono ginaadou nia helekai nia madawaawa Reuben, Gad, Manasseh Bahi i Dua ne helekai ai, gei digaula guu noho manawa lamalia. ³¹ Phinehas, tama daane a Eleazar, taane hai mee dabu, ga helekai gi digaula, “Dolomeenei gei gimaadou gu iloo bolo Dimaadua gu i tadau baahi. Goodou digi hai baahi gi Mee, gei goodou gu benebene digau Israel gi daha mo di hagaduadua o Dimaadua.”

³² Nomuli, gei Phinehas mo nia dagi guu hula gu diiagi digau Reuben mo Gad i lodo tenua go Gilead, gaa hula gi muli gi Canaan, gi digau Israel ga odi nadau helekai gi digaula. ³³ Digau Israel guu noho manawa lamalia gu hagaamu a God. Digaula guu dugu di nadau helehelekai bolo e hai tauwa e hagahuaidu di gowaa dela e noho ai nia madawaawa Reuben mo Gad.

³⁴ Digau nia madawaawa Reuben mo Gad ga helekai, “Di gowaa hai tigidaumaha deenei la di hagadootonu mai gi gidaadou bolo Dimaadua la go God.” Malaa digaula gaa gahi di maa bolo di “Hagadootonu”.

23

Taga aloha a Joshua hagamuliagina

¹ Mai gi no muli Dimaadua guu dugu ang gi digau Israel gii noho i di aumaalia i nadau hagadaumee. Di madagoaa deela, gei Joshua gu madumadua, ² gei mee ga gahi mai digau Israel huogodoo, digau mmaadua, nia dagi, digau hai gabunga, mo nia dagi o nia daangada, ga helekai, “Au gu madumadua dolomeenei. ³ Goodou gu gidee goodou nia mee huogodoo Dimaadua, go di godou God, ne hai ang gi nia henua aanei idimaa go goodou. Dimaadua, go di godou God, nogo heebagi i di godou lohongo. ⁴ Au guu wanga nia gowaa ala e dubu gi godou madawaawa e hai mee ginai, mono gowaa ala guu kumi ko au, mai i di Monowai Jordan i bahi i dua gaa hana gi di Tai go Mediterranean i bahi i dai. ⁵ Dimaadua, go di godou God, ga hagabagi digaula gi daha mo goodou. Mee gaa hono digaula gi daha mo godou mua, gei goodou ga hai mee gi nia gowaa digaula, be di hagababa Dimaadua, go di godou God, ne hai adu gi goodou. ⁶ Goodou gi maaloo, gii pula i goodou gii hai digau e daudali nnaganoho huogodoo ala guu hihi gi lodo di Beebaa Nnaganoho Moses. Hudee haga delangahia ina tei haganoho i nia maa. ⁷ Goodou hudee hagabuni ina goodou gi digau o nia guongo ala e dubu i godou baahi, be e helehelekai nia ingoo o nia god digaula, be e hai hegau ginia ingoo o nia god digaula i lodo godou hagababa, be e hai daumaha ginai be e pala ang ginai. ⁸ Goodou gi manawa dahi hua gi Dimaadua, be di godou hai nogo hai gaa dae mai gi dolomeenei. ⁹ Dimaadua gu hagabagi nia henua maaloo dangihi gi daha mo goodou i di godou lloo adu gi tenea deenei, hagalee tenea guu mee di duu hai baahi adu gi goodou ai. ¹⁰ Di ingoo hua tangada e dahi i goodou e mee di hagabagi ana daane e mana gii llele gi daha, idimaa

Dimaadua, go di godou God, e heebagi i godou lohongo, be dana hagababa ne hai.* ¹¹ Malaa, goodou gii pula i goodou, gii hai digau e aloha i Dimaadua, go di godou God. ¹² Maa goodou ga de hagalongo ga buni anga gi nia guongo ala e dubu hua igolo i godou baahi, ga hai lodo gi digaula, ¹³ goodou la gi iloo bolo Dimaadua, go di godou God, la ga hagalee hagabagi gi daha mo godou mua digau o nia henua aanei. Digaula gaa hai digau e hagalliga huoloo ginai goodou, gadoo be di hele be di lua llala, gei e hagammae huoloo adu gi goodou be di mmae o di loahi ma ga haga maawa godou dua, be di manga laagau duduia i lodo godou golomada. Di hai deenei e hai hua beelaa gaa dae loo gi tangada e dahi e dubu ai i hongo tenua humalia deenei ne gowadu go Dimaadua, di godou God.

¹⁴ “Dolomeenei gei dogu madagoaa e madeiei au guu dae mai. Goodou huogodoo guiloo ilodo godou manawa mo ilodo godou mouli bolo Dimaadua, go di godou God, la gu gowadu nia mee humalia huogodoo ala ne hagababa adu gi goodou. Ana hagababa ne hai gu haga kila aga huogodoo, hagalee di mee digi heia ai. ¹⁵ Gei dana haga kila aga ana hagababa huogodoo adu gi goodou, dela hogi dana haga kila aga ana hagd-uadua huogodoo ala gu hagababa go Mee adu gi goodou. ¹⁶ Maa goodou ga hagalee haga kila aga di hagababa a Dimaadua, go di godou God, dela e hiihai ginai bolo goodou gi hagakila ina aga, gei goodou e hai hegau mo e daumaha gi nia balu ieidu, malaa, mai i lodo dono hagawelewele, gei Mee ga hagd-uadua goodou, gei tangada e dahi i goodou e dubu ai i hongo tenua humalia deenei ne gowadu go Mee gi goodou.”

* 23.10: Deuteronomy 3.22; 32.30

24

Joshua e helekai gi digau Israel i Shechem

¹ Joshua ga haga dagabuli nia madawaawa Israel gi di gowaa e dahi i Shechem. Mee gu gahigahi mai digau mmaadua, nia dahi, digau hai gabunga mo digau aamua o Israel, gei digaula gu lloomoi gi mua nnadumada o God.

² Joshua ga helekai gi digau huogodoo, “Deenei di mee a Dimaadua go di God o Israel e helekai ai, ‘I mua loo, godou maadua mmaadua nogo noho i di baahi i golo di monowai go Euphrates, nogo daumaha gi nia balu ieidu. Tangada e dahi i digaula go Terah, tamana o Abraham mo Nahor.* ³ Gei Au guu lahi a Abraham, go di godou damana madua, gaa lahi a mee laa lodo di Monowai Euphrates, gaa dahi a mee laa lodo tenuous hagatau o Canaan. Au guu wanga gi mee dono hagadili gi dogologowaahee. Au guu wanga gi mee a Isaac,* ⁴ gei Au guu wanga gi Isaac a Jacob mo Esau. Au guu wanga gi Esau tenuous gonduu go Seir belee hai mee ginai, gei di godou damana madua go Jacob mo ana dama ne hula gi Egypt.* ⁵ Ga nomuli, gei Au ga hagau a Moses mo Aaron, gei Au gaa wanga di hagaduadua gi digau Egypt. Gei Au gaa dahi goodou gi dahi mo tenuous deela.* ⁶ Au nelaha mai godou maadua mmaadua gi dahi mo Egypt, gei digau Egypt ga waluwalu digaula gi nadau waga dauwa hongo henua mo nadau gau dauwa e lellele i nia hoodo, gei di madagoaa godou maadua mmaadua ne dau i di Tai Mmee, ⁷ digaula ga tangi mai gi di Au gi hagamaamaa ina ginaadou, gei Au ga haga bouli mehanga digaula mo digau Egypt. Au guu hai di tai gi hanimoi gi gahu ina digau Egypt,

* 24.2: Genesis 11.27 * 24.3: Genesis 12.1-9; 21.1-3 * 24.4: Genesis 25.24-26; 36.8; 46.1-7; Deuteronomy 2.5 * 24.5: Exodus 3.1—12.42

gi mmaalemu digaula. Goodou gu iloo dagu hai dela ne hai gi digau Egypt.

“ ‘Nomuli, gei goodou nogo noho i lodo di anggowaa di madagoaa looloo.*

⁸ Gei Au ga laha mai goodou gi tenuous o digau Amor ala nogo noho i bahi i dua Jordan. Digaula gu heebagi adu gi goodou, gei Au ga gowadu gi goodou di maaloo. Goodou gu kae nadau gowaa, ga daaligi digaula i di godou lloo adu gi tenuous deela.* ⁹ Ga nomuli, gei di king o Moab, go Balak tama Zippor, ga heebagi adu gi goodou, gaa hai dana hegau gi Balaam di tama daane a Beor, ga helekai gi mee gi haga halauwa ina goodou. ¹⁰ Gei Au digi hagalongo gi Balaam, malaa, gei mee gu hagahumalia goodou, gei Au guu daa goodou gi daha mo Balak.* ¹¹ Goodou guu hula laa lodo Jordan gi Jericho. Digau Jericho gu heebagi adu gi goodou gadoo be digau Amor, mo digau Perizzite, digau Canaan, digau Hittite, digau Girgash, digau Hivite mo digau Jebus, gei Au gu gowadu gi goodou di aali i digaula huogodoo.* ¹² I di godou lloo adu, gei Au guu hai digaula gi uli nadau gai, gii mee goodou di haga magedaa nia king dogolua o digau Amor. Ma hagalee go godou hulumanu dauwa mo godou maalei ala ne haga magedaa digaula!*" ¹³ Au gu gowadu gi goodou di gowaa dela digi ngalua ginai goodou, gu gowadu gi goodou nia waahale ala hagalee ne hau go goodou. Dangi nei goodou e noho i golo, e miami e gai nia huwa laagau 'grape' mai nia hadagee waini ala hagalee ne dogi go goodou, gei e gai nia huwa olib mai nia laagau olib ala hagalee ne dogi go goodou.' ”*

¹⁴ Joshua ga duudagi hua gi muli, ga helekai,

* 24.7: Exodus 14.1-31 * 24.8: Numbers 21.21-35 * 24.10: Numbers 22.1–24.25 * 24.11: Joshua 3.14-17; 6.1-21 * 24.12: Exodus 23.28; Deuteronomy 7.20 * 24.13: Deuteronomy 6.10-11

“Dolomeenei goodou hagalaamua ina Dimaadua, hai hegau gi Mee hagahumalia mo di manawa dahi. Kilia gidaha nia balugod ala nogo daumaha ginai godou maadua mmaadua i Mesopotamia mo Egypt, hai hegau hua gi Dimaadua. ¹⁵ Maa goodou hagalee hiihai e hai hegau gi Mee, hilihilia dangi nei be di ma koai dela ga hai hegau ginai goodou: go nia balugod ala nogo daumaha ginai godou maadua mmaadua i Mesopotamia, be go nia balugod o digau Amor, di nadau guongo dela e noho ai goodou dolomeenei. Gei au mo digau o dogu hale, gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua!”

¹⁶ Gei digaula ga helekai, “Gimaadou hagalee loo e diiagi Dimaadua, hagalee e hai hegau gi nia balu ieidu!

¹⁷ Dimaadua go di madau God ne laha mai gimaadou mo madau maadua mmaadua gidaha mo madau hai hege i Egypt, gei gimaadou gu gidee ana mogobuna haga goboina ala ne hai. Mee gu benebene gimaadou nia madagowaa huogodoo ala ehula gimaadou gi baahi nia henua huogodoo, ala ne hula ginai gimaadou no lodo. ¹⁸ Di madau lloo adu gi tenua deenei, Dimaadua gu hagabagi gi daha digau Amor ala nogo noho i ginei. Malaa, gimaadou hogi ga hai hegau gi Dimaadua, idimaa, Mee go di madau God.”

¹⁹ Joshua ga helekai gi digaula, “Goodou e deemee di hai hegau gi Dimaadua, idimaa Mee di God dabuaahia, hagalee dumaalia adu gi goodou i godou huaidu. Mee di God dubua. ²⁰ Maa goodou ga diiagi a Mee, ga hai hegau gi nia god onia guongo ala igolo, gei Mee gaahai baahi adu gi goodou, ga hagaduadua goodou. Mee ga haga mooho goodou gi hagalee, ma e aha maa Mee nogo humalia adu gi goodou i mua.”

²¹ Gei digaula ga helekai gi Joshua, “Deeai! Gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua!”

²² Joshua ga helekai gi digaula, “Goodou gii bida hagadootonu ina di godou haga modongoohia dela bolo goodou gu hilihili bolo goodou ga hai hegau gi Dimaadua.”

Digaula ga helekai, “Uaa, gimaadou nia hagadootonu.”

²³ Gei Joshua ga helekai, “Goodou kilia gi daha godou balu god ala i godou baahi dolomeenei, mo di haga modongoohia aga di godou hagalaamua gi Dimaadua, go di God o Israel.”

²⁴ Digaula ga helekai gi Joshua, “Gimaadou ga hai hegau gi Dimaadua, go di madau God. Gimaadou ga daudali ana helekai.”

²⁵ Malaa, Joshua gaa hai dana hagababa gi digaula i di laangi deela i lodo Shechem, gaa wanga ana haganoho mono hangaahai gi digaula gi daudalia. ²⁶ Joshua gaa hihi nnelekai aanei gi lodo di Beebaa o Nnaganoho a God. Gei mee gaa kae dana hadu damana, ga haga duu di maa i lala di laagau ‘oak’ i lodo di gowaa haga madagu o Dimaadua. ²⁷ Mee ga helekai gi digaula huogodoo, “Di hadu deenei la gaa hai di hagadootonu ni gidaadou. Di hadu gu longono ia nia helekai huogodoo a Dimaadua ala ne helekai mai gi gidaadou. Malaa, di hadu deenei gaa hai di hagadootonu ni goodou, ge e abaaba goodou gi de hai baahi ang gi di godou God.”

²⁸ Gei Joshua ga haga digaula huogodoo gi muli gi nadau gowaa ala ne hai mee ginai.

Di made o Joshua mo Eleazar

²⁹ Nomuli mai, tangada hai hegau Dimaadua go Joshua, tama daane a Nun, gaa made, gei mee ono ngadau e lau madangaholu (110). ³⁰ Digaula gaa danu a mee i lodo dana gowaa donu i Timnath Serah i lodo tenuta gonduu i lodo Ephraim i bahi i ngeia di Gonduu Gaash.*

* 24.30: Joshua 19.49-50

³¹ I di waalooloo o di mouli o Joshua, digau Israel nogo hai hegau gi Dimaadua. I muli di made o maa, gei digaula ga hai hegau gi Dimaadua i di waalooloo o di mouli o nia dagi ala gu gidee ginaadou di hai a Dimaadua nogo hai gi Israel.

³² Tuaidina o Joseph, dela ne gaamai go digau Israel i Egypt guu danu i Shechem, i lodo di gowaa a Jacob ne hui mai nia dama daane a Hamor gi nia baahi silber e lau. Hamor go tamana madua ni digau Shechem. Di gowaa deela la ne hai mee ginai di hagadili o Joseph.*

³³ Eleazar, tama daane Aaron, ne made, gaa danu i Gibeah, di waahale i lodo tenna gonduu i lodo Ephraim, di gowaa dela ne wanga gi dana dama daane go Phinehas.

* 24.32: Genesis 33.19; 50.24-25; Exodus 13.19; John 4.5; Nnegau 7.16

Beebaa Dabu

The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the Federated States of Micronesia, spoken on the Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 12 Mar 2019

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a